

TEMA



Nº 45 | 2021
ABRIL | APRILE



cimertex juntos desde 1964



1921



戦前



戦後



1954

Komatsu

1956



Komatsu

1960

1964

CIMERTEX - Sociedade de Máquinas e Equipamentos

KOMATSU

1968



Komatsu

CIMERTEX

SOC. DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS - S. A. R. L.

KOMATSU

1975

KOMATSU

1991



cimertex

KOMATSU 100
Anniversary

2021

- 03 EDITORIAL**
EDITORIALE
- 04 100º ANIVERSÁRIO KOMATSU**
100 ° ANNIVERSARIO DELLA KOMATSU
- 05 NOVO D71-24, O NOVO MARCO NA HISTÓRIA DA KOMATSU**
NUOVO D71-24, LA NUOVA PIETRA MILIARE NELLA STORIA DI KOMATSU
- 06 PADEZ CAETANO E KOMATSU**
PADEZ CAETANO E KOMATSU
- 07 ICNF - ENTREGA DE EQUIPAMENTOS**
ICNF - CONSEGNA DELLE ATTREZZATURE
- 08 PREPARAÇÃO DOS BULLDOZERS D37 PARA O ICNF**
PREPARAZIONE DEI BULLDOZER D37 PER L'ICNF
- 09 MANUEL MARQUES DA SILVA E KOMATSU FOREST**
MANUEL MARQUES DA SILVA E KOMATSU FOREST
- 10 TRANSUCATAS**
TRANSUCATAS
- 11 PRIMEIRA ENTREGA DE EMPILHADOR COM BATERIA DE LÍTIO**
PRIMA CONSEGNA DEL CARRELLO ELEVATORE CON BATTERIA AL LITIO
EMPILHADOR HANGCHA COM BALDE VARREDOR
CARRELLO ELEVATORE HANGCHA CON BENNA SPAZZATRICE
- 12 SECIL BRITAS ADQUIRE UM SANDVIK RANGER DX700**
SECIL BRITAS ACQUISTA UN SANDVIK RANGER DX700
- 13 ENTREGA DO JUMBO SANDVIK DL421 EM ITÁLIA**
CONSEGNA DI JUMBO SANDVIK DL421 IN ITALIA
- 14 AGROLINK CONTA COM MERLO TF35.7**
AGROLINK PUÒ CONTARE ADESSO SU UN MERLO TF35.7
- 15 ENTREGAS POWERSCREEN A ANTÓNIO COSTA ALMEIDA LDA**
CONSEGNE POWERSCREEN A ANTÓNIO COSTA ALMEIDA LDA
- 16 LANÇAMENTO DE NOVA REPRESENTADA - GAMA DE FERRAMENTAS DE PERFURAÇÃO ROBIT**
RAPPRESENTAZIONE DI UN NUOVO MARCHI - ROBIT E LA SUA GAMMA DI UTENSILI DI PERFORAZIONE
- 17 CIM 4.0 - A ERA DIGITAL: MOBILIDADE (OS 5 PILARES DA DIGITALIZAÇÃO)**
CIM 4.0 - L'ERA DIGITALE: MOBILITÀ (I 5 PILASTRI DELLA DIGITALIZZAZIONE)
- 18 COMPUTADORES PARA ENSINO À DISTÂNCIA**
COMPUTER PER LA DIDATTICA A DISTANZA
- 19 CASE STORY RAUL CAMPOS**
CASE STORY RAUL CAMPOS
- 20 BULLDOZERS COM LÂMINA DE DESMATAÇÃO**
DOZER CON LAMA DI DISBOSCAMENTO
- 21 ESCAVADORAS KOMATSU EM DESTAQUE NA CIMERTEX ANGOLA**
GLI ESCAVATORI KOMATSU IN PRIMO PIANO A CIMERTEX ANGOLA
PC850 E HM400 - O PODER KOMATSU EM ANGOLA
PC850 E HM400 - LA POTENZA DI KOMATSU IN ANGOLA
- 22 CIMERTEX CABO VERDE - MERLO - CIMPOR**
CIMERTEX CAPO VERDE - MERLO - CIMPOR
- 23 CIMERTEX ITALIA - UM CRESCIMENTO CONTÍNUO**
CIMERTEX ITALIA - UNA CRESCITA CONTINUA
- 24 A APP KOMATSU USADAS**
KOMATSU USED APP
GIOVANNI DAL PRÀ
GIOVANNI DAL PRÀ
- 25 CMAC 2 SRL**
CMAC 2 SRL
A SARDENHA PINTA-SE DE AMARELO KOMATSU
LA SARDEGNA SI TINGE DI GIALLO KOMATSU
- 26 IDROCENTRO**
IDROCENTRO
KOMATSU HD405 - UNICALCE
KOMATSU HD405 - UNICALCE
- 27 ROMANA COSTRUZIONI: "12 VEZES OBRIGADO"**
ROMANA COSTRUZIONI: "12 VOLTE GRAZIE"
TERNA DAZZINI
TERNA DAZZINI



EDITORIAL

Abrimos as nossas notícias deste ano com a celebração dos 100 anos da Komatsu. É um marco importante para este prestigiado fabricante japonês, mas também para a engenharia civil em si, se pensarmos como se evoluiu no processo construtivo, graças à mecanização dos processos e na qual a Komatsu ocupou um lugar cimeiro.

A Cimertex iniciou a parceria com a Komatsu em 1968 e é hoje o mais antigo distribuidor da marca, representando-a em Portugal, Angola, Itália e Cabo Verde.

São acontecimentos como este que nos levam a encarar o futuro positivamente. Apesar de muitas adversidades de que os compêndios de História fazem registo, a humanidade trilhou sempre e incessantemente o caminho da evolução.

Neste número da nossa revista encontrarão uma diversidade de aplicações para a vasta gama que a Cimertex comercializa. Do esforço na requalificação da nossa fileira florestal às explorações mineiras, da logística às fundações especiais, temos provavelmente a solução para a sua aplicação.

Este ano contará com muita actividade nas obras públicas e privadas, tendo em conta o que está já contratado. É uma perspectiva animadora para a construção e uma saudável reversão da política do investimento público dos últimos anos.

Pela fatia de fundos europeus que está destinada a desenvolvimento de infraestruturas, nomeadamente, na ferrovia e nas energias renováveis, o futuro do nosso sector encara-se com optimismo.

Após um ano de desafios, olhamos para o horizonte com perspectivas positivas. Os ensinamentos da História não nos deixam tomar outra atitude que não seja pôr de parte o que não conseguimos resolver e olhar em frente para o que podemos realizar.

EDITORIALE

Inauguriamo le notizie di quest'anno con la celebrazione dei 100 anni di Komatsu. Si tratta di una pietra miliare importante per questo prestigioso produttore giapponese ma anche per l'ingegneria civile se si considera il processo di evoluzione in cui si è assistito a una meccanizzazione dei processi e in cui Komatsu ha assunto un ruolo di primo piano.

Cimertex ha iniziato la sua collaborazione con Komatsu nel 1968 ed è oggi il distributore del marchio di più lunga data, con rappresentazioni in Portogallo, Angola, Italia e Capo Verde.

Sono eventi come questo che ci fanno guardare al futuro in modo positivo. Nonostante le molte avversità di cui la Storia è testimone, l'umanità ha sempre e incessantemente percorso il cammino dell'evoluzione.

In questo numero della nostra rivista troverete una diversità di applicazioni per la vasta gamma di macchine e attrezzature distribuite da Cimertex. Dalla riqualificazione del settore forestale alle operazioni minerarie, dalla logistica alle fondazioni speciali, abbiamo probabilmente la soluzione di cui avete bisogno.

Quest'anno nel settore dei lavori pubblici e privati l'attività sarà intensa, tenendo conto dei contratti già in essere. È una prospettiva incoraggiante per l'edilizia e un'inversione positiva della politica di investimenti pubblici degli ultimi anni.

Grazie alla quota dei fondi europei destinata allo sviluppo di infrastrutture, ovvero, ferrovie ed energie rinnovabili, guardiamo con ottimismo al futuro del nostro settore.

Dopo un anno di sfide, all'orizzonte si delineano prospettive positive. Ciò che la Storia ci ha insegnato non ci lascia altra scelta se non mettere da parte ciò che non possiamo risolvere e guardare al futuro, a ciò che possiamo realizzare.





100º ANIVERSÁRIO KOMATSU

A 13 de maio de 2021, a Komatsu celebrou o seu 100º aniversário.

Trata-se de um importante marco na vida desta multinacional, de origem japonesa, que desde a sua fundação se dedica ao fabrico de equipamento e disponibilização de soluções industriais.

Estabelecida na cidade de Komatsu, província de Ishikawa, a Komatsu está comprometida com a qualidade e a fiabilidade, maximizando a confiança de clientes, acionistas, distribuidores, fornecedores e demais parceiros de negócios.

Nos próximos 100 anos, a Komatsu continuará o seu caminho, prosseguindo na relação com os seus parceiros, criando valor através do fabrico e da inovação tecnológica, capacitando um futuro sustentável, onde pessoas, empresas e o planeta prosperem juntos.

Com a nova assinatura Creating Value Together, a Komatsu empenha-se em cumprir esta mesma promessa, globalizando as operações, diversificando e, em conjunto, criando ainda mais valor.

A Cimertex orgulha-se de ter estabelecido uma sólida relação e uma verdadeira parceria com a Komatsu, há já mais de 53 anos, sendo atualmente um dos mais antigos distribuidores mundiais deste importante fabricante, da maior e mais variada gama de equipamentos e soluções industriais.

Nos diferentes locais onde se encontra presente, a Cimertex divulga a marca Komatsu, querendo nesta altura agradecer aos seus clientes a confiança com que estes a têm vindo a distinguir, ano após ano, juntando-se desta forma à comemoração deste centésimo aniversário, importantíssimo marco na vida deste importante fabricante e parceiro.

Parabéns à Komatsu e aos seus clientes.



100 º ANNIVERSARIO DELLA KOMATSU

Il 13 maggio 2021, Komatsu ha celebrato il suo 100 º anniversario.

Si tratta di una tappa importante nella vita di questa multinazionale, di origine giapponese, che sin dalla sua fondazione si è dedicata alla produzione di attrezzature e alla fornitura di soluzioni industriali.

Con sede nella città di Komatsu, nella prefettura di Ishikawa, Komatsu si impegna a garantire qualità e affidabilità, massimizzando la fiducia di clienti, azionisti, distributori, fornitori e altri partner commerciali.

Nei prossimi 100 anni, Komatsu continuerà il suo percorso, rafforzando il rapporto con i suoi partner, creando valore attraverso la produzione e l'innovazione tecnologica e consentendo un futuro più sostenibile in cui le persone, le aziende e il pianeta potranno prosperare insieme.

Con il nuovo motto Creating Value Together, Komatsu si impegna a mantenere questa promessa, globalizzando le operazioni e diversificando per creare insieme ancora più valore.

Cimertex è orgogliosa di aver stabilito un lungo rapporto e una solida partnership con Komatsu, da oltre 53 anni, essendo attualmente uno dei più antichi distributori mondiali del costruttore della più ampia e articolata gamma di macchinari e soluzioni industriali.

Nei vari mercati in cui è presente, Cimertex propone il marchio Komatsu e oggi desidera ringraziare in modo particolare i suoi clienti per la fiducia accordata anno dopo anno ed unendosi oggi alla celebrazione di questo centesimo anniversario aggiungiamo un pietra miliare molto importante nella vita di questo produttore e partner globale.

Congratulazioni a Komatsu e ai suoi clienti.



NOVO D71-24, O NOVO MARCO NA HISTÓRIA DA KOMATSU

A Komatsu mantém a linha de produtos em constante atualização e este novo trator de rastos tem o desenvolvimento, a inovação, a tecnologia e o saber-fazer que a Komatsu tem vindo a demonstrar nos 100 anos em que está no mercado.

O D71 é o maior trator de rastos com transmissão hidrostática da história da Komatsu. O seu design favorece vários pontos: visibilidade (pelo elevado declive do capot do motor), radiadores protegidos na traseira da máquina, desempenho de peso pesado com um consumo de peso pluma.

Não foram descurados também os serviços a que os clientes da marca estão acostumados, como o Komtrax 5.0, com maior nível de informação, assim como o KomatsuCare. Mas esta máquina não é só musculada, também tem inteligência nas suas versões iMC (intelligent Machine Control).

O Komatsu D71 tem um motor que cumpre com as normas EU Stage V e de um modo muito simples pode ser apresentado da seguinte forma: é um D65-18 com transmissão hidrostática (menor consumo), capot super mergulhante, maior potência do motor (+9%) e lâmina de maior capacidade (+13%).

O modelo D71EX-24 disponibiliza:

- potência (ISO 14396) = 240 HP
- lâmina INPAT = 4.42 m³
- peso em operação com ripper = 24.600 kgs

O D71 oferece valor acrescentado aos clientes, com os menores custos operacionais, elevados níveis de versatilidade, tranquilidade proporcionada pela elevada qualidade, elevada fiabilidade e elevado nível de serviço.

A Cimertex dá os parabéns à Komatsu pelos seus 100 anos e também por este extraordinário novo D71.



NUOVO D71-24, LA NUOVA PIETRA MILIARE NELLA STORIA DI KOMATSU

Komatsu mantiene la linea di prodotti costantemente aggiornata e questo nuovo dozer cingolato rappresenta lo sviluppo, l'innovazione, la tecnologia e il know-how che Komatsu ha dimostrato di possedere nei suoi 100 anni di attività.

Il D71 è il più grande dozer cingolato a trasmissione idrostatica nella storia di Komatsu. Il suo design offre vantaggi sotto diversi aspetti: visibilità (grazie all'alta pendenza del cofano motore), radiatori protetti nella parte posteriore della macchina, prestazioni da pesi massimi con consumi da pesi piuma.

Non sono stati trascurati nemmeno i servizi a cui i clienti del marchio sono abituati, come il Komtrax 5.0, con un elevato livello di informazione, e KomatsuCare. Questa macchina non è però solo dotata di muscoli, possiede anche intelligenza nelle sue versioni iMC (intelligent Machine Control).

Il Komatsu D71 ha un motore che soddisfa le norme EU Stage V e, in modo molto semplice, cercheremo di descriverlo: è un D65-18 con trasmissione idrostatica (consumo ridotto), cofano con elevata pendenza, maggiore potenza del motore (+9%) e una lama di maggiore capacità (+13%).

Le caratteristiche del modello D71EX-24:

- potenza (ISO 14396) = 240 HP
- lama INPAT = 4,42 m³
- peso operativo con ripper = 24.600 kg

Il D71 offre un valore aggiunto ai clienti grazie ai costi operativi ancora più ridotti, alti livelli di versatilità, tranquillità che gli elevati livelli di qualità offrono, alta affidabilità e il migliore servizio.

Cimertex si congratula con Komatsu per i suoi 100 anni e anche per questo nuovo ed eccezionale D71.



PADEZ CAETANO E KOMATSU

Há coisas que mudam com o tempo. Outras não.

Em 1970, o Sr. António Manuel Padez Caetano comprou à Cimertex um Komatsu D50A, um trator de rastros que foi um grande motor da afirmação da empresa e da marca no mercado português.

Cinquenta anos depois, o seu filho Miguel Padez Caetano comprou um Komatsu D65EX-18. Pelo meio, foi sendo construída uma relação de parceria sólida, de confiança no produto e no serviço. É uma caminhada de cliente e fornecedor que, sendo consistente, se prepara para mais algumas décadas de resultados.

Ao longo destas dezenas de anos, o país mudou muito, oscilando a evolução económica entre crises e crescimentos. Mudaram a tecnologia e a forma de trabalhar, mas manteve-se a confiança na komatsu e no serviço prestado pela Cimertex.

Quem adquire pela primeira vez um equipamento ou um serviço à Cimertex, pode sentir que a empresa está disponível para o futuro. A Cimertex combate a incerteza que a todos condiciona, com a firme vontade de construir relações comerciais fortes, estáveis e duradouras.

A Cimertex agradece à família Padez Caetano a confiança manifestada e o forte exemplo de fidelização que permitiu partilhar.

PADEZ CAETANO E KOMATSU

Ci sono cose che cambiano nel tempo. Altre invece no.

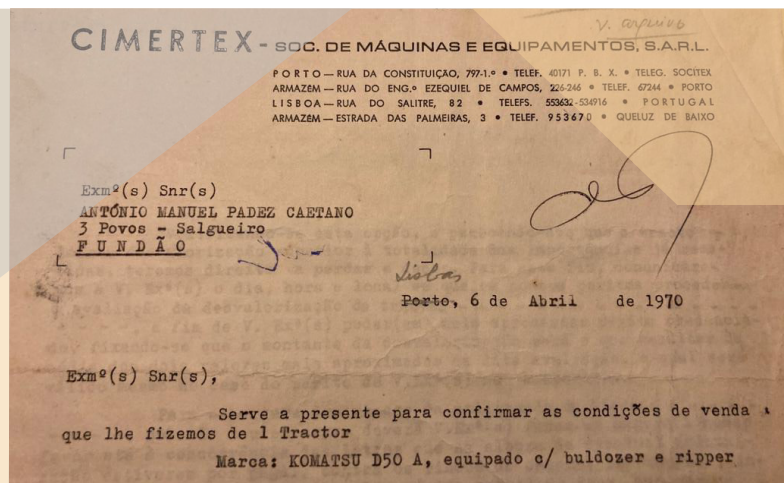
Nel 1970, il sig. António Manuel Padez Caetano ha acquistato da Cimertex un Komatsu D50A, un dozer cingolato che si è rivelato uno dei principali motivi di affermazione dell'azienda e del marchio sul mercato portoghese.

Cinquant'anni dopo, suo figlio, Miguel Padez Caetano, ha acquistato un Komatsu D65EX-18. Nel corso del tempo si è creato un solido rapporto di partnership, di fiducia nel prodotto e nel servizio. È un percorso comune, quello del cliente e del fornitore, che fa prospettare continuità e consolidamento dei risultati per molti anni ancora.

In questi decenni, il paese è cambiato molto, con sviluppi economici che oscillano tra crisi e crescita. La tecnologia e il modo di lavorare sono cambiati, ma la fiducia in Komatsu e nel servizio fornito da Cimertex continua ad essere la stessa.

Chiunque acquisti un'attrezzatura o un servizio da Cimertex per la prima volta sentirà che l'azienda è disponibile anche in futuro. Cimertex crea le condizioni per contrastare l'incertezza che colpisce tutti noi, con la ferma volontà di costruire relazioni commerciali forti, stabili e durature.

Cimertex ringrazia la famiglia Padez Caetano per la sua fiducia e il forte esempio di lealtà che continua da generazioni.



ICNF – ENTREGA DE EQUIPAMENTOS

No passado dia 20 de março de 2021, o ICNF – Instituto da Conservação da Natureza e das Florestas fez uma apresentação pública dos novos meios mecânicos nos quais investiu, para a prevenção e para o combate aos incêndios.

A cerimónia realizou-se nas Oficinas do Centro de Operações e Técnicas Florestais do ICNF na Lousã, com a presença do Sr. Primeiro Ministro, do Sr. Ministro do Ambiente e dos dirigentes do ICNF, dividindo-se em dois momentos: uma apresentação da nova estratégia para a floresta e uma entrega de 15 equipamentos para as associações de produtores, seguida de demonstração em condições reais de trabalho.

O Governo estabeleceu como prioridade a recuperação da Floresta como geradora de riqueza, planeando investir 7 mil milhões de euros até 2030 e gerando 60 mil postos de trabalho nas zonas do interior. Este esforço será dividido entre reorganização florestal e combate aos incêndios.

O ICNF conta agora com 66 máquinas para a prevenção estrutural dos incêndios rurais e para a gestão do combustível, um investimento de 12 milhões que, em pouco mais de um ano, já alterou o paradigma da situação que vínhamos vivendo, com milhares de quilómetros de acessos primários abertos e recuperados.

Naquele contingente contam-se treze tratores de rastros Komatsu, dez D65EX-18 e três D37EX-24, especialmente preparados para o trabalho florestal e que já fizeram a diferença na estação de incêndios do ano passado, como foi amplamente comentado pelos meios de comunicação.

É, para a Cimertex, motivo de grande satisfação poder fazer parte de um projeto tão importante para o país.

ICNF – CONSEGNA DELLE ATTREZZATURE

Il 20 marzo 2021, l'ICNF, l'Istituto per la Conservazione della Natura e delle Foreste in Portogallo ha presentato pubblicamente i nuovi mezzi meccanici in cui ha investito per prevenire e combattere efficacemente gli incendi.

La cerimonia ha avuto luogo presso le Officine del Centro Operativo Forestale dell'ICNF a Lousã, alla presenza del Primo Ministro, del Ministro dell'Ambiente e dei direttori dell'ICNF. L'evento è stato diviso in due parti: la presentazione della nuova strategia forestale e la consegna di 15 attrezzature alle associazioni di produttori, seguita da una dimostrazione in condizioni di lavoro reali.

Il Governo ha stabilito come priorità il recupero della Foresta come generatore di ricchezza, e prevede di investire 7 miliardi di euro entro il 2030 con la creazione di 60.000 posti di lavoro nelle zone interne. Questo sforzo comprenderà la riorganizzazione delle foreste e le misure per prevenire e combattere gli incendi.

L'ICNF dispone attualmente di 66 macchine per la prevenzione strutturale degli incendi rurali e per la gestione del combustibile, un investimento di 12 milioni che, in poco più di un anno, ha già cambiato il paradigma della situazione che stavamo vivendo, con migliaia di chilometri di strade di accessi primari aperti e recuperati.

Il parco macchine comprende tredici trattori cingolati Komatsu, dieci D65EX-18 e tre D37EX-24, appositamente preparati per i lavori forestale e che hanno già fatto la differenza nella stagione degli incendi dello scorso anno, come è stato ampiamente riportato dai mezzi di informazione.

Cimertex è lieta di far parte di un progetto così importante per il Portogallo.



PREPARAÇÃO DOS BULLDOZERS D37 PARA O ICNF

Decorrido um ano após o projeto com as máquinas Komatsu D65, surge nova preparação e entrega de tratores de rastros ao nosso cliente ICNF – Instituto da Conservação da Natureza e das Florestas, em janeiro de 2021.

Desta vez trataram-se de três equipamentos do modelo D37EX-24, também da marca Komatsu.

Tal como aconteceu no projeto anterior, as máquinas de rastros deveriam ser preparadas de acordo com as especificações delineadas pelo cliente, para um eficaz combate aos fogos e realização de rescaldos, bem como para possibilitarem a preparação de terrenos e caminhos, dada a grande versatilidade dos D37EX-24.

Para a preparação dos equipamentos e respetivas montagens, algumas semanas antes, a Cimertex assegurou que todos os materiais e componentes necessários estariam disponíveis nas datas devidas.

Para este projeto formaram-se duas equipas e foi desenhado o respetivo mapa de trabalho, que pormenorizava os tempos definidos para a execução das preparações.

Durante os trabalhos, destacou-se uma excelente coordenação com a atividade da Cimertex Indústria, permitindo que as três máquinas ficassem prontas dentro do prazo estabelecido.

Com o esforço e empenho de todos os envolvidos, foi possível alcançar o objetivo de entregar ao cliente todas as máquinas em janeiro de 2021, cumprindo-se os requisitos e as especificações, determinados pelo caderno de encargos.

A Cimertex pode assim afirmar, à semelhança do que aconteceu no ano anterior: objetivo cumprido!

Fica um especial agradecimento às equipas da Cimertex e da Cimertex Indústria que estiveram envolvidas no desafio.



PREPARAZIONE DEI BULLDOZER D37 PER L'ICNF

Un anno dopo il progetto con le macchine Komatsu D65, nel gennaio di quest'anno abbiamo preparata e consegnato dozer cingolati al nostro cliente ICNF (Istituto per la conservazione della natura e delle foreste in Portogallo).

Questa volta abbiamo consegnato tre modelli D37EX-24, sempre di Komatsu.

Come per il progetto precedente, le macchine cingolate sono state preparate secondo le specifiche delineate dal cliente, per combattere efficacemente gli incendi e per la preparazione di terreni e strade, data la grande versatilità del D37EX-24.

Per la preparazione delle macchine e il rispettivo montaggio, con qualche settimana di anticipo, Cimertex si è assicurata che tutti i materiali e i componenti necessari fossero disponibili alle date previste.

Per questo progetto sono state formate due squadre a cui è stato consegnato il rispettivo piano di lavoro nel quale sono stati dettagliati i tempi definiti per l'esecuzione dei preparativi.

Degno di nota è l'eccellente coordinamento con l'attività di Cimertex Indústria durante i lavori permettendo che ha permesso che le tre macchine fossero pronte entro il termine stabilito.

Con lo sforzo e l'impegno di tutti i collaboratori coinvolti, è stato possibile raggiungere l'obiettivo di consegnare tutte le macchine al cliente nel gennaio 2021, rispettando i requisiti e le specifiche, determinate dal capitolato.

Come è accaduto l'anno precedente, Cimertex può quindi affermare: obiettivo raggiunto!

Un ringraziamento speciale ai team di Cimertex e Cimertex Indústria coinvolti in questa sfida.

MANUEL MARQUES DA SILVA E KOMATSU FOREST

A empresa Manuel Marques da Silva e Filhos Lda conta com uma longa e forte ligação à Cimertex. É proprietária de unidades Komatsu Forest, todas adquiridas no estado de novas, tendo sido a primeira aquisição em 2008. O seu parque de equipamentos Komatsu Forest, via Cimertex, é constituído pelos seguintes equipamentos: 2 Harvesters de Rodas (modelos 911.5 e 901), 3 Forwarders (modelos 860.4, 875 e 855), 2 Cabeças Processadoras (modelos S92 e C93).

Manuel Marques da Silva, fundador e patriarca da família Martelinhos, concebeu um projeto familiar coeso, contando, entre outros, com os filhos Pedro, Rui e Carina, como recursos humanos fundamentais para o negócio, referindo "Todos temos papéis diferentes na empresa e sabemos as nossas obrigações. Vivemos a floresta 24 horas por dia!".

Em conversa com o sócio-gerente e operador do novíssimo Harvester 901-6WD, equipado com Cabeça Processadora C93, Rui Silva refere: "O novo 901-6WD é completamente inovador em relação ao modelo anterior 911.5, apesar deste ser, aparentemente, superior. Caracteriza-se por uma excelente disponibilidade hidráulica, conseguida através das 3 bombas hidráulicas independentes, tornando o equipamento muito disponível para as mais exigentes tarefas. Mesmo em situações onde a máquina está, aparentemente, no limite, não conseguimos esgotar o sistema hidráulico. Este novíssimo equipamento, primeiro entregue em Portugal, tem uma excelente estabilidade e rapidez, mantendo a característica única, transversal aos modelos de corte Komatsu Forest, de *fazer madeira para trás*."

Por outro lado, Manuel Marques da Silva refere que a mecanização florestal é fundamental para a rentabilidade do setor, nomeadamente, no abate, processamento e transporte da madeira. Só com investimentos seguros e diferenciadores, em equipamentos de qualidade e com um excelente serviço após-venda, é possível demarcar-se no setor e fazer a diferença, sendo competitivo. E acrescenta: "O mercado é muito competitivo e existe falta de matéria-prima, especialmente o pinho. Estamos a investir a um ritmo muito elevado em equipamentos. Não nos podemos permitir ter custos com avarias/reparações inesperadas ou, mais grave ainda, ter indisponibilidade dos equipamentos para trabalhar. Não podemos pagar por velho aquilo que nunca será novo", referindo-se às intervenções curativas, onerosas e totalmente imprevisíveis. Sublinha ainda: "A mecanização de todas as operações florestais é, sem dúvida, a única forma de suprir a carência de mão-de-obra especializada. Contudo, temos de garantir a operacionalidade da nossa frota de máquinas de corte e recarga. Para isso contamos com os produtos Komatsu Forest, assistidos pela Cimertex. Já tivemos outros, mas em boa hora optámos por Komatsu Forest & Cimertex. Trata-se de um verdadeiro parceiro, com quem falamos a mesma linguagem e construímos uma relação de confiança e respeito mútuo! A confiança é total em toda a equipa!".

MANUEL MARQUES DA SILVA E KOMATSU FOREST

L'azienda Manuel Marques da Silva e Filhos Lda e Cimertex hanno un lungo e forte legame. Il cliente possiede 7 unità Komatsu Forest, tutte acquistate in condizioni pari al nuovo e la prima acquisizione risale al 2008. Il suo parco macchine Komatsu Forest, acquistato da Cimertex, è composto dalle seguenti attrezzature: 2 abbattitori gommati (modelli 911.5 e 901), 3 trattori forestali (modelli 860.4, 875 e 855), 2 teste processore (modelli S92 e C93).

Manuel Marques da Silva, fondatore e patriarca della famiglia Martelinhos, ha creato un progetto familiare coeso di cui fanno parte anche i suoi figli Pedro, Rui e Carina, risorse umane fondamentali per l'azienda, affermando: "Abbiamo tutti ruoli diversi nella società e conosciamo quali sono i nostri obblighi. Viviamo la foresta 24 ore al giorno!".

In una conversazione con il socio amministratore e operatore del nuovissimo Harvester 901-6WD, equipaggiato con testa processore C93, Rui Silva afferma: "Il nuovo 901-6WD è completamente innovativo rispetto al precedente modello 911.5, anche se quest'ultimo è apparentemente superiore. È caratterizzato da un'eccellente capacità idraulica, ottenuta grazie alle 3 pompe idrauliche indipendenti, che rendono l'attrezzatura all'altezza dei compiti più impegnativi. Anche in situazioni in cui la macchina ha raggiunto apparentemente i limiti, il sistema idraulico non risulta esaurito. Questa nuovissima macchina, consegnata per la prima volta in Portogallo, ha un'eccellente stabilità e velocità, pur conservando la caratteristica unica, comune ai modelli di taglio Komatsu Forest, del *taglio posteriore*."

D'altra parte, Manuel Marques da Silva afferma che la meccanizzazione forestale è essenziale per la redditività del settore, in particolare nel taglio, lavorazione e trasporto del legno. Solo con investimenti sicuri e differenzianti, in attrezzature di qualità e con un eccellente servizio post-vendita, è possibile distinguersi nel settore e fare la differenza, diventando competitivi. E aggiunge: "Il mercato è molto competitivo e c'è una mancanza di materia prima, in particolare di pino. Stiamo investendo ad un ritmo elevato in attrezzature. Non possiamo permetterci costi associati a guasti/riparazioni impreviste o, ancor peggio, l'indisponibilità di attrezzature con cui lavoriamo. Non possiamo pagare per qualcosa che è ormai vecchio e che non sarà mai più nuovo", riferendosi a interventi di riparazione, costosi e totalmente imprevedibili. Sottolinea inoltre che: "La meccanizzazione di tutte le operazioni forestali è senza dubbio l'unico modo per compensare la mancanza di manodopera specializzata. Tuttavia, dobbiamo garantire l'operatività del nostro parco macchine per il taglio e la decespugliazione. Per questo ci affidiamo ai prodotti Komatsu Forest con l'assistenza Cimertex. Ne abbiamo avuti altri, ma al momento opportuno abbiamo scelto Komatsu Forest e Cimertex. È un partner nel vero senso del termine, parliamo la stessa lingua e abbiamo costruito un rapporto di fiducia e di rispetto reciproco! Fiducia totale in tutto il team!".





TRANSUCATAS

O Grupo Transucatas é um importante operador nacional, na área da reciclagem e sucata. No seu parque conta com vários equipamentos Fuchs e Komatsu, marcas representadas em Portugal exclusivamente pela Cimertex.

Na atividade da Transucatas destaca-se a elevada mecanização dos processos de triagem e a atitude pioneira no reaproveitamento dos resíduos para novos e inovadores materiais, contribuindo para a minimização da deposição em aterro.

A tecnologia avançada está presente nos seus processos, motivo pelo qual adquiriu recentemente duas carregadoras hidráulicas Fuchs, para juntar ao seu vasto parque desta marca de referência.

A empresa trabalha ainda com pneus usados, bem como desmantelamento de veículos em fim de vida e de unidades industriais.

Na Transucatas dá-se especial importância à valorização de metais, recorrendo a tecnologia de ponta que permite um tratamento de resíduos de uma forma multidisciplinar e numa só linha.

A transformação de resíduos, através da separação de materiais ferrosos, não ferrosos e combustível, permite a valorização energética. Desta forma, a Transucatas contribui para um melhor ambiente e um desenvolvimento sustentável, estando inserida nos Parques de Ecologia Industrial (PEI), situados atualmente na Maia e no Seixal.

De forma gradual, a Transucatas tem investido em pessoas, processos inovadores e equipamentos produtivos, como é o caso das máquinas Fuchs e Komatsu, todos adaptados para responderem às exigências do mercado, bem como salvaguardando a segurança e o bem-estar dos seus colaboradores.

TRANSUCATAS

Il gruppo Transucatas è un importante operatore nazionale nel settore del riciclaggio e del rottame. La sua flotta comprende diverse attrezzature Fuchs e Komatsu, marchi rappresentati in Portogallo esclusivamente da Cimertex.

L'attività di Transucatas evidenzia l'alta meccanizzazione dei processi di selezione e l'atteggiamento pionieristico nel riutilizzo dei rifiuti per materiali nuovi e innovativi, contribuendo a minimizzare lo smaltimento in discarica.

La tecnologia avanzata è presente nei suoi processi, ed è per questo che ha recentemente acquistato due caricatori idraulici Fuchs da aggiungere alla sua già vasta flotta di questo marchio di riferimento.

L'azienda lavora anche con pneumatici usati, oltre a dedicarsi allo smantellamento di veicoli fuori uso e di unità industriali.

In Transucatas viene data particolare importanza al recupero dei metalli, utilizzando una tecnologia all'avanguardia che permette di trattare i rifiuti in modo multidisciplinare e su un'unica linea.

Il trattamento dei rifiuti, attraverso la separazione dei materiali ferrosi, non ferrosi e di combustibile, permette il recupero di energia. In questo modo, Transucatas contribuisce a un ambiente migliore e allo sviluppo sostenibile, facendo parte dei Parchi di Ecologia Industriale (PEI), attualmente situati a Maia e Seixal.

Transucatas investe in persone, processi innovativi e attrezzature produttive, come le macchine Fuchs e Komatsu in modo da rispondere alle richieste del mercato, oltre a salvaguardare la sicurezza e il benessere dei suoi dipendenti.

PRIMEIRA ENTREGA DE EMPILHADOR COM BATERIA DE LÍTIO

Os empilhadores elétricos com baterias de lítio estão a entrar no mercado com um dinamismo significativo. As vantagens são diversas, destacando-se: carregamentos rápidos da bateria (menos de 2 horas), baixo custo de manutenção.

A primeira unidade Hangcha, com estas características, foi vendida ao cliente J. Silva Moreira & Irmãos, no 1º trimestre de 2021, pelo revendedor autorizado José Dias Empilhadores. A Cimertex assinala com satisfação o empenho do seu revendedor e, acima de tudo, a confiança e a aposta de modernização do cliente. Desta forma, espera contribuir para o seu sucesso e crescimento. Assim, o desejo é que a sua relação com José Dias Empilhadores e Cimertex se torne cada vez mais sólida e mais forte.

A gama de empilhadores a lítio Hangcha inclui os equipamentos de 3 e 4 rodas. O conjunto de opções existente é completo, entre as 0,8 e as 10 toneladas.

A Cimertex está disponível para demonstrar as vantagens desta nova tecnologia e a forma como é possível tirar o máximo partido da gama de lítio nos equipamentos Hangcha.



PRIMA CONSEGNA DEL CARRELLO ELEVATORE CON BATTERIA AL LITIO

La presenza sul mercato dei carrelli elevatori elettrici con batterie al litio è sempre più significativa. I vantaggi sono diversi tra cui possiamo evidenziare soprattutto la ricarica veloce della batteria (in meno di 2 ore) e il basso costo di manutenzione.

La prima unità Hangcha, con queste caratteristiche è stata venduta al cliente J. Silva Moreira & Irmãos, nel 1º trimestre del 2021, dal rivenditore autorizzato José Dias Empilhadores. Cimertex riconosce con soddisfazione l'impegno del suo rivenditore e, soprattutto, la fiducia e l'impegno del cliente nella propria modernizzazione. In questo modo, spera di contribuire al suo successo e alla crescita di entrambi e si augura che la partnership con José Dias Empilhadores e Cimertex diventi sempre più solida e forte.

I carrelli elevatori al litio Hangcha comprendono attrezzature a 3 e 4 ruote e offriamo la gamma completa di opzioni esistenti, da 0,8 a 10 tonnellate.

Cimertex è a disposizione per dimostrare i vantaggi di questa nuova tecnologia e come è possibile usufruire al massimo della gamma di carrelli elevatori con batterie al litio Hangcha.



EMPILHADOR HANGCHA COM BALDE VARREDOR

As movimentações de cargas na indústria moderna estão cada vez mais dependentes da utilização de equipamentos de trabalho capazes de proporcionar movimentos rápidos, eficientes e seguros. Os empilhadores são um dos aliados mais importantes nessas operações.

Atualmente, existem inúmeros acessórios desenvolvidos para os trabalhos mais precisos e exigentes, com a versatilidade de serem instalados em empilhadores convencionais.

Neste contexto, a Cimertex tem disponível o Hangcha HC35DXF-5 (empilhador contrapesado de 3500kg, com motor Stage5 / Euro5), equipado com um balde varredor, ideal para a limpeza de áreas industriais, interiores e exteriores.

Este balde está munido de um sistema de engate rápido, permitindo uma troca segura de operações de limpeza para movimentação de cargas com garfos.

A Cimertex tem reforçado esta área de negócio, selecionando criteriosamente os fabricantes, com capacidade de oferecerem as melhores soluções aos clientes, bem como aos revendedores autorizados da marca Hangcha.



CARRELLO ELEVATORE HANGCHA CON BENNA SPAZZATRICE

La movimentazione dei carichi nell'industria moderna dipende sempre più dall'uso di attrezzature di lavoro in grado di eseguire movimenti veloci, efficienti e sicuri. I carrelli elevatori sono uno degli alleati più importanti in queste operazioni.

Attualmente sono disponibili numerosi e versatili accessori sviluppati per i lavori più precisi ed esigenti che possono essere installati sui carrelli elevatori convenzionali.

In questo contesto, Cimertex ha a disposizione l'Hangcha HC35DXF-5 (carrello elevatore controbilanciato da 3500 kg con motore Stage5/Euro5), dotato di una benna spazzatrice, ideale per la pulizia di spazi industriali, interni ed esterni.

Questa benna è dotata di un sistema di aggancio rapido che permette un passaggio sicuro dalle operazioni di pulizia alla movimentazione dei carichi con forche.

Cimertex ha rafforzato quest'area di business selezionando con cura i produttori in grado di offrire le migliori soluzioni ai clienti, nonché i rivenditori autorizzati del marchio Hangcha.

UM REFORÇO DE PESO... SECIL BRITAS ADQUIRE UM SANDVIK RANGER DX700



A Secil Britas, uma empresa do Grupo Secil, é uma das maiores empresas de produção de agregados, para fornecimento de materiais para a indústria da Construção Civil em Portugal.

Com 12 pedreiras, distribuídas pelas zonas Norte, Centro e Sul, a Secil Britas tem uma capacidade anual produtiva instalada de 7.500.000 ton de agregados industriais e 150.000 ton de blocos.

De forma a responder aos desafios atuais, cada vez mais exigentes, a Secil Britas continua a apostar na Cimertex e adquiriu, no mês de março de 2021, um carro de perfuração Sandvik Ranger DX700, com o objetivo de reforçar ainda mais a sua capacidade de produção nas pedreiras do Norte.

O versátil carro de perfuração Sandvik Ranger DX700, que conta com a mesma rotação da superestrutura do seu antecessor Ranger 700, faz desta máquina um líder de mercado. O novo sistema de controlo de perfuração do DX700 garante a realização de furos de alta qualidade, mesmo nas condições mais adversas de terreno. Tem um peso operacional de cerca de 15.600 Kg, motor com potência de 225 HP e vem equipado com um martelo de superfície HL 710 de 19.5 kW, preparado para utilizar material de perfuração T45 e T51, para os diâmetros de 76 a 115 mm.

A entrega deste equipamento decorreu no centro de produção de Joane, em Famalicão.



A Cimertex agradece à Secil Britas, nomeadamente, ao seu Departamento de Desmonte, a confiança depositada nesta nova aquisição e deseja a continuação do seu enorme sucesso, pretendendo que esta cooperação possa perdurar por muitos e longos anos.

UN NUOVO ELEMENTO DI PESO... SECIL BRITAS ACQUISTA UN SANDVIK RANGER DX700

Secil Britas, società del Gruppo Secil, è una delle più grandi aziende di produzione di aggregati per la fornitura di materiali per l'industria edile in Portogallo.

Con 12 cave, distribuite dal nord al Sud del Portogallo, Secil Britas ha una capacità produttiva annua installata di 7.500.000 tonnellate di aggregati industriali e 150.000 tonnellate di blocchi.

Per rispondere alle sfide sempre più esigenti di oggi, Secil Britas continua a scommettere su Cimertex e nel marzo 2021 ha acquistato un impianto di perforazione Sandvik Ranger DX700, con l'obiettivo di rafforzare ulteriormente la sua capacità produttiva nelle sue cave nel nord del Portogallo.

Il versatile impianto di perforazione Sandvik Ranger DX700, che presenta la stessa rotazione della sovrastruttura del suo predecessore Ranger 700, rende questa macchina un leader del mercato. Il nuovo sistema di controllo della trivella DX700 assicura la realizzazione di fori di alta qualità anche nelle condizioni di terreno più difficili. Ha un peso operativo di circa 15.600 Kg, una potenza del motore di 225 HP e viene equipaggiato con un martello di superficie HL 710 di 19,5 kW, preparato per materiale di perforazione T45 e T51, per diametri da 76 a 115 mm.

La consegna di questa attrezzatura ha avuto luogo nel centro di produzione di Joane, a Famalicão.

Cimertex ringrazia Secil Britas, in particolare il suo dipartimento di demolizione, per la fiducia riposta in questo nuovo acquisto e le augura un enorme successo fiduciosi che questa collaborazione possa durare per molti anni ancora.

ENTREGA DO JUMBO SANDVIK DL421 EM ITÁLIA

A atividade mineira na Serra San Quirico, em Ancona, Itália, para extração de carbonato de cálcio, já leva mais de 150 anos. É um historial que sempre esteve ligado à região, às suas tradições e ao respeito pelo meio ambiente e pelas pessoas. A fidelidade à tradição, aliada à vocação pela inovação tecnológica, são valores em que se baseia toda a ação da empresa Gola Della Rossa Mineraria SpA, cujo projeto de reconversão industrial e requalificação ambiental levou à transformação da mina a céu aberto numa mina totalmente subterrânea.

De forma a exponenciar o novo método de extração, a empresa adquiriu um jumbo de perfuração longa, o Sandvik DL421, primeiro do género na sua frota. Pelo know-how adquirido com este equipamento, nos últimos anos, a Sandvik confiou na Cimertex para realizar a entrega desta unidade, que decorreu entre 15 e 25 de fevereiro de 2021. Englobou não só a normal formação de manutenção e operação, como também a elaboração de planos de furação, de forma a otimizar os resultados.

Foi um bom desafio com a exigência de perfuração sem água, apenas com *air mist flushing*, devido ao tipo de rocha. Esta solução técnica, comprovada em Portugal na mina de Neves-Corvo, permite um incremento substancial na velocidade de penetração e ajuda também a estabilizar as paredes dos furos, permitindo obter furos precisos e limpos até 54 metros de profundidade.

No seu caminho evolutivo, a empresa Gola Della Rossa Mineraria SpA planeia avançar com a digitalização da mina, com a Sandvik como um parceiro importante. A Cimertex também contribuiu neste campo, prestando formação com o software Drill Plan Visualizer, para criação de planos de perfuração adequados, *upload* no equipamento e recuperação dos dados dos furos efetuados. Por *wireless*, os planos são transferidos para o equipamento e os dados reais devolvidos para o escritório. Desta forma, torna-se possível analisar se os furos têm a precisão definida nos planos e planear o carregamento dos explosivos, bem como o desenvolvimento posterior de toda a infraestrutura subterrânea.

Em suma, com a aquisição do Sandvik DL421, com um histórico comprovado em capacidade de perfuração, precisão dos furos e produtividade, a Gola Della Rossa Mineraria SpA tem agora uma solução para aumentar exponencialmente a produção, com um menor custo operacional e com maior segurança, garantindo a sustentabilidade durante a vida útil da mina.

CONSEGNA DI JUMBO SANDVIK DL421 IN ITALIA

L'attività mineraria in San Quirico ad Ancona, in Italia, per estrarre il carbonato di calcio ha oltre 150 anni ed è sempre stata legata alla regione, alle sue tradizioni e al rispetto dell'ambiente e delle persone. Essere fedeli alla tradizione, unita alla vocazione per le innovazioni tecnologiche, sono valori alla base dell'agire dell'azienda Gola Della Rossa Mineraria SpA, il cui progetto di riconversione industriale e di riqualificazione ambientale ha portato alla trasformazione della miniera a cielo aperto in una miniera completamente interrata.

Per aumentare esponenzialmente l'estrazione, l'azienda ha acquistato un jumbo per operazioni di tunnelling, il Sandvik DL421, il primo del suo genere nella sua flotta. Grazie al know-how acquisito con questa attrezzatura negli ultimi anni, Sandvik si è affidata a Cimertex per effettuare la consegna di questa unità che ha avuto luogo tra il 15 e il 25 febbraio 2021. Comprende non solo la normale formazione per la manutenzione e operativa, ma anche la preparazione dei piani di perforazione per ottimizzare i risultati.

È stata una sfida interessante se si considera il tipo di perforazione senz'acqua con ricorso appena all'*air mist flushing*, a causa del tipo di roccia. Questa soluzione tecnica, collaudata in Portogallo nella miniera di Neves-Corvo, permette un aumento sostanziale della velocità di penetrazione e inoltre anche di stabilizzare le pareti dei fori, permettendo di ottenere fori precisi e puliti fino a 54 metri di profondità.

Nel suo percorso evolutivo, l'azienda Gola Della Rossa Mineraria SpA intende procedere con il processo di digitalizzazione dei lavori in miniera scegliendo Sandvik come partner strategico. Anche in questo campo Cimertex ha dato il suo contributo attraverso la formazione per il software Drill Plan Visualizer per la creazione di piani di perforazione adeguati, installando il software nell'attrezzatura e recuperando i dati dei fori eseguiti. I piani vengono trasmessi all'attrezzatura via wi-fi e i dati restituiti all'ufficio. In questo modo diventa possibile analizzare se i fori di trivellazione hanno la precisione definita nei piani e procedere così alla pianificazione degli esplosivi così come al successivo sviluppo dell'intera infrastruttura sotterranea.

In sintesi, con l'acquisto di Sandvik DL421, grazie alla sua comprovata esperienza in perforazione, precisione del foro e alla produttività, Gola Della Rossa Mineraria SpA può contare su una soluzione in grado di aumentare esponenzialmente la produzione, ad un costo operativo inferiore e con maggiore sicurezza, garantendo la sostenibilità per tutta la vita della miniera.





AGROLINK

AGROLINK CONTA COM MERLO TF35.7

A Agrolink - Comércio de Produtos Agro-Pecuários Lda, situada em Vila do Conde, é uma empresa de referência nacional, na comercialização de palha, luzerna e silagem.

Foi fundada em 2008. Os seus sócios, Sr. José Carlos Lopes e Sr. Hélder Lopes, continuam, de forma dinâmica, a investir na empresa, para melhor servirem o cliente.

Num espaço de mais de 2700m², com as melhores condições de trabalho, dispõem de um armazém de fardos de palha, assim como de um equipamento para picar, prensar e embalar fardos de palha.

Contam agora também com o apoio de uma nova máquina Merlo Turbo Farmer 35.7, um equipamento multifunções com lança extensível, desenvolvido para o setor agrícola.

Esta máquina foi vendida através da nossa parceria com a empresa Visão Agrícola Lda, nomeadamente, pelo Sr. Vítor Araújo, que já fez chegar, com sucesso, várias máquinas destas em vacarias.

Na Agrolink, este equipamento Merlo TF35.7 realiza o trabalho de carga e descarga de até 4 fardos em simultâneo, bem como alimenta a linha de picar e prensar, entre muitas outras tarefas, fazendo jus ao facto de ser um verdadeiro multifunções.

AGROLINK PUÒ CONTARE ADESSO SU UN MERLO TF35.7

Agrolink - Comércio de Produtos Agro-Pecuários Lda, situada a Vila do Conde, è un'azienda di riferimento nazionale nella commercializzazione di paglia, fieno, erba medica e insilati.

È stato fondata nel 2008 e i soci dell'azienda, il sig. José Carlos Lopes e il sig. Hélder Lopes, continuano, in modo dinamico, a investire nell'azienda per servire al meglio il cliente.

In un'area di oltre 2700 mq, con le migliori condizioni di lavoro, hanno un magazzino di balle di fieno, così come attrezzature per tritare, pressare e imballare le balle.

Potranno adesso avvalersi anche del supporto di una nuova macchina Merlo Turbo Farmer 35.7, un'attrezzatura multifunzione con braccio estensibile, sviluppata appositamente per il settore agricolo.

Questa macchina è stata venduta dal nostro partner Visão Agrícola Lda, il cui rappresentante, il sig. Vítor Araújo ha già introdotto nel settore e con successo diverse di queste macchine.

In Agrolink questa attrezzatura Merlo TF35.7 svolge il lavoro di carico e scarico fino a 4 balle allo stesso tempo, oltre ad alimentare la linea di triturazione e pressatura, non dimenticando altre funzioni e rendendo in questo modo giustizia al fatto che è una vera e propria macchina multifunzione.



VISÃO AGRÍCOLA

ENTREGAS POWERSCREEN A ANTÓNIO COSTA ALMEIDA LDA

A António Costa Almeida Lda criou a empresa Costa Almeida Agregados, para produzir agregados e colocá-los nas obras públicas e particulares, respondendo à procura do mercado do Grande Porto. Assim, investiu numa instalação de Britagem Móvel completa, da marca Powerscreen, que se encontra já a laborar na sua pedreira, situada em Águas Santas – Maia.

Após vários testes dos equipamentos, individualmente e em conjunto, iniciaram a sua plena atividade em 2021-04-01. Estiveram presentes os Administradores da Costa Almeida Agregados (Srs. António Costa Almeida e Ricardo Almeida), o Gestor desta empresa (Eng. Miguel Vaz) e vários elementos da Cimertex.

O conjunto é constituído por:

- Primário Móvel Premiertrak 400X: capacidade de produção até 400t/h, motor Scania Stage V, potência 275HP, peso 47.000Kg;
- Moinho Cónico Maxtrak 1000: capacidade de produção até 230t/h, configuração Medium Coarse, motor Scania Stage V, potência 350HP, peso 31.800Kg;
- Crivo Chieftain 1700 de 3 decks: capacidade até 500t/h, produção de 5 produtos finais (está preparado com duplo deck vibratório), com uma rede na tremonha de 38mm de malha (para obter um produto de 38 a 100mm, caso o mercado necessite).

Neste momento, a expectativa de produção é de cerca de 150 t/hora, o que será atingido sem qualquer dificuldade. A saída das maxilas do Premiertrak está regulada a 120mm, o Maxtrak a 40mm, sendo o produto final do Chieftain de 0-15mm, 5-15mm, 15-25mm e 25-50mm.

Uma das grandes vantagens da instalação móvel é o facto dos equipamentos poderem trabalhar conforme as necessidades do cliente e/ou mercado, ou seja, individualmente ou em conjunto. Dado que a principal atividade da empresa são as demolições, se necessário, os equipamentos podem deslocar-se para as obras em curso, o que minimiza o transporte dos produtos demolidos e aumenta consideravelmente a qualidade dos produtos exigidos pelos donos de obra. Estes, depois de transformados, ficam todos em obra ou são parcialmente transportados para o Centro de Reciclagem e Aproveitamento de Resíduos da Costa Almeida Ambiente, havendo um aproveitamento integral do investimento no Conjunto Powerscreen.

A Cimertex, representante Powerscreen, também teve um peso importante na decisão, uma vez que garante um serviço após-venda já comprovado em Portugal, idêntico às outras representadas, como Komatsu, Sandvik ou Rammer.

Sendo o primeiro conjunto móvel completo vendido pela Cimertex em Portugal, o que representa um investimento significativo pelo seu cliente, o desejo é que a fama mundial da Powerscreen continue a ser determinante nas mais-valias do seu novo utilizador.

A Cimertex agradece novamente a confiança da António Costa Almeida Lda nos seus produtos representados.

CONSEGNE POWERSCREEN A ANTÓNIO COSTA ALMEIDA LDA

António Costa Almeida Lda ha creato la società Costa Almeida Agregados, per produrre aggregati edilizi per opere pubbliche e private, rispondendo a quelle che sono le esigenze de mercato della città di Porto e del suo hinterland. Ha deciso quindi di investire in un impianto di frantumazione mobile completo, della marca Powerscreen, che sta già lavorando nella sua cava, situata in Águas Santas – Maia.

Dopo diversi collaudi le attrezzature, singolarmente e in sinergia, hanno iniziato la loro piena attività il 1º aprile del 2021, momento in cui sono stati presenti gli amministratori di Costa Almeida Agregados (il sig. António Costa Almeida e il sig. Ricardo Almeida), il direttore di questa azienda (Ing. Miguel Vaz) e diversi membri di Cimertex.

L'attrezzatura è composta da:

- Frantoio mobile Premiertrak 400X: capacità produttiva fino a 400 t/h, motore Scania Stage V, potenza 275HP, peso 47.000 Kg;
- Mulino conico Maxtrak 1000: capacità di produzione fino a 230 t/h, configurazione Medium Coarse, motore Scania Stage V, potenza 350 HP, peso 31.800 Kg;
- Vaglio Chieftain 1700 a 3 deck: capacità fino a 500 t/h, produzione di 5 prodotti finali (preparato con doppio deck vibrante), con una maglia nella tramoggia di 38 mm (per ottenere un prodotto da 38 a 100 mm, in base alle richieste del mercato).

In questo momento, la prospettiva di produzione è di circa 150 t/ora, che sarà raggiunta senza alcuna difficoltà. L'uscita delle ganasce del Premiertrak è fissata a 120 mm, del Maxtrak a 40 mm, con il prodotto finale del Chieftain a 0-5mm, 5-15mm, 15-25mm e 25-50 mm.

Uno dei grandi vantaggi degli impianti mobili risiede nel fatto che le attrezzature possono lavorare in base alle esigenze del cliente e/o del mercato, singolarmente o in sinergia. Essendo l'attività principale dell'azienda la demolizione, l'attrezzatura, se necessario, può essere spostata fino ai cantieri in funzionamento riducendo al minimo il trasporto dei prodotti demoliti e aumentando notevolmente la qualità dei prodotti richiesti dai proprietari. Dopo essere stati trasformati, tutti questi prodotti rimangono sul posto o vengono parzialmente trasportati al Centro di Riciclaggio e Recupero di Costa Almeida Ambiente, sfruttando appieno l'investimento nell'attrezzatura Powerscreen.

Anche Cimertex, rappresentante di Powerscreen, ha avuto un ruolo importante nella decisione, poiché è in grado di garantire un riconosciuto servizio post-vendita in Portogallo, identico a quello delle altre aziende rappresentate, come Komatsu, Sandvik o Rammer.

Essendo il primo set di attrezzature completo venduto da Cimertex in Portogallo, e poiché rappresenta un investimento significativo da parte del cliente, il desiderio è che la fama mondiale di Powerscreen continui ad essere un fattore determinante nel valore aggiunto presso il suo nuovo cliente.

Cimertex ringrazia ancora una volta António Costa Almeida Lda per la fiducia riposta nei prodotti da essa rappresentati.



LANÇAMENTO DE NOVA REPRESENTADA – GAMA DE FERRAMENTAS DE PERFURAÇÃO ROBIT

É com enorme prazer que a Cimertex vem informar da nova parceria com a Robit Plc, para distribuição, em regime de exclusividade, de ferramentas de perfuração para Portugal.

A Robit Plc é uma empresa internacional, em forte crescimento, e que fornece consumíveis de perfuração para as principais aplicações: mineração, perfuração de superfície e fundações, perfuração de subterrâneo e furos de água. Dispõe de vários pontos de venda e serviço, bem como de uma vasta rede de vendas presente em diversos países. As unidades de produção localizam-se na Finlândia, na Coreia do Sul, na Austrália e no Reino Unido.

A marca tem uma ampla gama de ferramentas para perfuração de superfície e de fundo-de-furo, reconhecidas mundialmente por grandes empresas ligadas à mineração e indústria extractiva, pela sua elevada qualidade e desempenho.

As soluções, em termos de ferramentas de perfuração de superfície são vastas, permitindo oferecer ao cliente todos os elementos de uma coluna de perfuração adequada ao tipo de trabalho e características da rocha.

A seleção de bits, tanto para subterrâneo como para pedreiras e construção, permite aos clientes escolherem o design mais adequado à sua realidade. Os encabadouros, as varas, as uniões e as ferramentas auxiliares, tais como os adaptadores para bits, totalizam a oferta desejada.

A linha de ferramentas de perfuração de fundo-de-furo é também alargada, incluindo martelos concebidos especificamente para o tipo de aplicação a que se destinam: mineração, construção e furos de água.

Os martelos da série Hyper, para perfuração generalizada, mas utilizados principalmente em projetos ligados à construção e a fundações, estão disponíveis em diversos tamanhos, desde 3" a 33", e com os encabadouros mais usuais do mercado.

A oferta de bits é ampla e caracteriza-se por um design robusto, para uma maior taxa de penetração em rochas duras e abrasivas. O sistema avançado de tubos de revestimento patenteado RoX – Automatic spiral locking, os amortecedores, os tubos de perfuração e diversos acessórios, completam a oferta de ferramentas de fundo-de-furo.

Deste modo, a Cimertex coloca à disposição dos clientes ferramentas concebidas com base em tecnologia mais recente, de elevada qualidade e fiabilidade, que permitem alcançar excelentes resultados na perfuração.

A Robit vem, desta forma, incorporar a já extensa oferta de marcas representadas pela Cimertex.

RAPPRESENTAZIONE DI UN NUOVO MARCHI – ROBIT E LA SUA GAMMA DI UTENSILI DI PERFORAZIONE

Cimertex è lieta di annunciare una nuova partnership con Robit Plc per la distribuzione esclusiva per il Portogallo di utensili di perforazione.

Robit Plc è un'azienda internazionale in rapida crescita che fornisce materiali di consumo per la perforazione per le principali applicazioni: miniere, perforazione di superficie e di fondazione, perforazione sotterranea e perforazione di pozzi artesiani. Ha molti punti di vendita e di servizio e una vasta rete di vendita presente in diversi paesi. Gli impianti di produzione di Robit si trovano in Finlandia, Corea del Sud, Australia e Regno Unito.

Il marchio dispone di una vasta gamma di utensili per la perforazione di superficie e fondo foro, riconosciuti in tutto il mondo da grandi aziende legate all'industria mineraria ed estrattiva, per la loro alta qualità e prestazioni.

Le soluzioni, in termini di strumenti di perforazione di superficie sono vaste e offrono al cliente tutti gli elementi di un impianto di perforazione adatto al tipo di lavoro e alle caratteristiche della roccia.

La selezione di punte (bits), sia per il sottosuolo che per la cava e l'edilizia, permette ai clienti di scegliere il design più adatto alla loro realtà. Gli steli, le aste, gli accoppiamenti e gli utensili ausiliari, come gli adattatori di punte, compongono l'offerta di Robit.

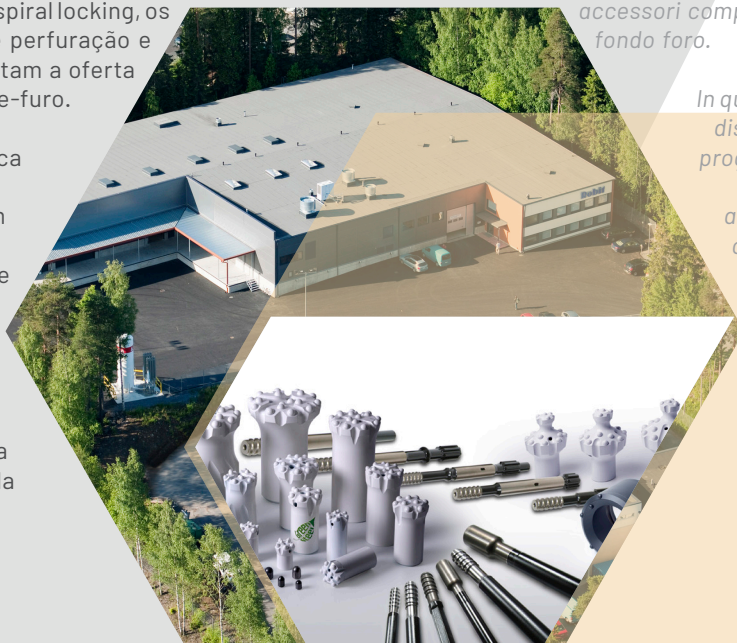
Ampia è anche la gamma di utensili di perforazione fondo foro che comprende martelli progettati specificamente per il tipo di applicazione a cui sono destinati a miniere, edilizia e pozzi artesiani.

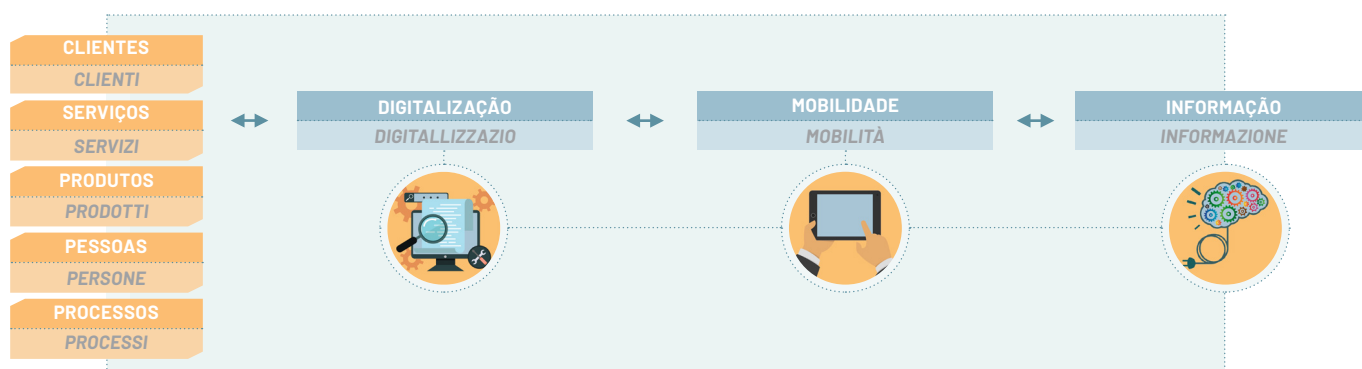
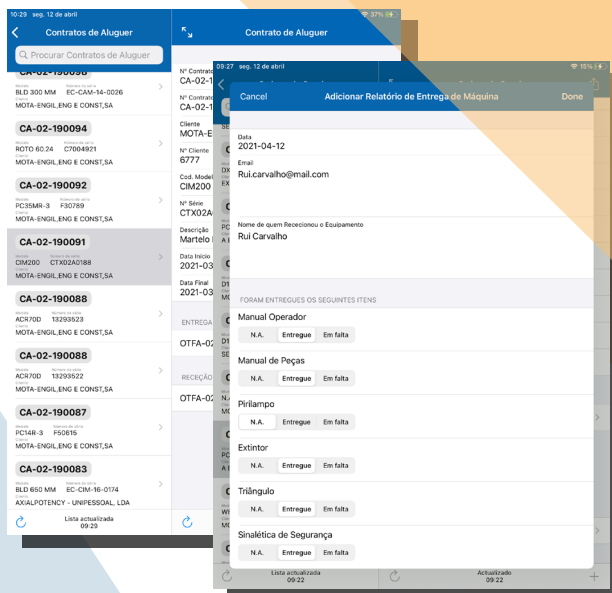
I martelli della serie Hyper, per la perforazione in generale, ma utilizzati principalmente nei progetti di edilizia e fondazione, sono disponibili in una gamma di dimensioni da 3" a 33" e con le filettature più comuni sul mercato.

L'offerta di punte è ampia ed è caratterizzata da un design robusto per un tasso di penetrazione più elevato nella roccia dura e abrasiva. L'avanzato sistema brevettato RoX – Automatic spiral locking, gli ammortizzatori, i tubi di perforazione e diversi accessori completano l'offerta di strumenti fondo foro.

In questo modo Cimertex mette a disposizione dei clienti prodotti progettati sulla base delle ultime tecnologie, di alta qualità e affidabilità, che permettono di ottenere eccellenti risultati di perforazione.

Robit si aggiunge così alla già vasta gamma di marchi rappresentati da Cimertex.





CIM 4.0 – A ERA DIGITAL: MOBILIDADE (OS 5 PILARES DA DIGITALIZAÇÃO)

Na penúltima edição da Tema, a Cimertex veio dar a conhecer o início do desenvolvimento/ da implementação da mobilidade, com a digitalização de alguns processos, nomeadamente, nos relatórios de serviço e inspeção do serviço após-venda.

Decorrido um ano, os resultados têm sido bastante satisfatórios, com melhorias significativas no registo de dados, bem como informação clara e detalhada para o cliente, prestando assim uma total garantia na transparência dos serviços prestados.

A aposta no recurso da digitalização é algo em que a Cimertex está bastante empenhada em dar continuidade, tendo assim desenvolvido novas funcionalidades para esta plataforma de mobilidade e integração com o ERP (aplicação de gestão da Cimertex).

Serviço Após-Venda:

- Relatório de entrega de máquinas/equipamentos;
- Relatório de formação.

Frota de Aluguer (CimaRent):

- Contratos ativos;
- Relatório de parâmetros de entrega de máquinas/equipamentos;
- Relatório de parâmetros de receção de máquinas/equipamentos.

CIM 4.0 – L'ERA DIGITALE: MOBILITÀ (I 5 PILASTRI DELLA DIGITALIZZAZIONE)

Nella penultima edizione di Tema, Cimertex ha presentato l'inizio dello sviluppo e implementazione della mobilità, con la digitalizzazione di alcuni processi, in particolare nei rendiconti di servizio e nell'ispezione per il servizio post-vendita.

Dopo un anno, i risultati sono stati abbastanza soddisfacenti, con miglioramenti significativi nella registrazione dei dati, così come informazioni chiare e dettagliate per il cliente, fornendo così una garanzia totale relativamente alla trasparenza dei servizi forniti.

Cimertex desidera continuare a investire nella digitalizzazione ed è per questo che ha sviluppato nuove funzionalità per questa piattaforma di mobilità e per l'integrazione con ERP (applicazione gestionale di Cimertex).

Servizio post-vendita:

- Rapporti di consegna di macchine/attrezzature;
- Rapporti sulla formazione.

Flotta a noleggio (CimaRent):

- Contratti attivi;
- Rapporti sui parametri di consegna delle macchine/attrezzature;
- Rapporti sui parametri di ricezione delle macchine/attrezzature.



COMPUTER PER LA DIDATTICA A DISTANZA

La didattica a distanza è diventata una realtà nelle famiglie portoghesi, per molto più tempo di quanto desiderato, una conseguenza della pandemia che sta devastando il mondo dall'inizio del 2020.

La realtà non è così semplice come potrebbe sembrare visto che in molte case non esistono le risorse necessarie affinché i bambini abbiano le migliori condizioni per partecipare alle lezioni e svolgere così i loro compiti.

L'impossibilità degli studenti di frequentare le lezioni in presenza richiede in molti casi, la necessità di continuare l'attività scolastica da casa, e ciò coinvolge anche la famiglia Cimertex.

Al fine di fornire migliori condizioni per lo studio e la didattica a distanza, l'azienda ha messo a disposizione alcuni computer ai figli dei dipendenti.

Cimertex augura a tutti i migliori risultati scolastici!

COMPUTADORES PARA ENSINO À DISTÂNCIA

O sistema de ensino à distância tornou-se uma realidade nas famílias portuguesas, por muito mais tempo do que o desejado, consequência da pandemia que assola o mundo desde o início de 2020.

A verdade é que em muitos lares não existem os recursos necessários para que as crianças tenham as melhores condições de participarem nas aulas e realizarem os seus trabalhos.

A impossibilidade dos alunos frequentarem presencialmente as aulas mantém ainda, em muitos casos, a necessidade de prosseguirem a atividade letiva a partir de casa, o que também envolve a família Cimertex.

Com o objetivo de proporcionar melhores condições de estudo e acompanhamento das aulas, a empresa reuniu alguns computadores e cedeu-os aos filhos dos seus colaboradores.

A Cimertex deseja a todos o maior sucesso escolar!



CASE STORY RAUL CAMPOS

Raul Campos iniciou o seu percurso na Cimertex em 2007. Começou por trabalhar nas Minas de Aljustrel, Neves-Corvo e Panasqueira. Foi aí o seu primeiro contacto com túneis e equipamentos Sandvik.

Em 2008 integrou a equipa de reestruturação da Barragem de Picote, em Miranda do Douro, para prestar assistência técnica e logística aos equipamentos de perfuração Sandvik que participaram na construção dos túneis daquela obra. Terá sido a rampa para os projetos seguintes.

Terminada essa obra, em 2010 avançou para outra, a de extensão da linha vermelha do Metro de Lisboa, onde foi responsável pela manutenção e reparação de equipamentos Komatsu, durante a escavação dos túneis.

Em 2012 viajou para mais longe e outro projeto levou-o a Mongomeyén, na Guiné Equatorial, com passagens pela República do Congo e Argélia. Lá trabalhou com diversas máquinas Komatsu, executando as suas reparações.

Para Raul, o destino seguinte, em 2014, foi o Túnel de Baralt, em Caracas, na Venezuela, onde teve a seu cargo a montagem e a manutenção de vários Jumbos Sandvik, que estiveram envolvidos na construção daquela estrutura de dois túneis rodoviários.

Em 2017, seguiu-se Catoca, em Angola. Prestou assistência aos equipamentos Sandvik no local, tendo tido a responsabilidade de manter sempre operacionais aquelas máquinas de primeira linha.

Caeté, em Minas Gerais, no Brasil, durante o ano de 2019, foi mais uma possibilidade de conhecer e trabalhar com diversos equipamentos Sandvik.

Entre todos os projetos mencionados, Raul Campos conta com formações na Finlândia, nos Estados Unidos da América, em Itália e na Irlanda, que lhe preenchem um currículo do qual se orgulha.

Até agora, todo o percurso deu-lhe a oportunidade de transmitir e de receber um vasto conhecimento técnico-profissional e sócio-cultural, permitindo-lhe conhecer muitas pessoas e lugares, línguas e costumes, que são e serão sempre de uma importância pessoal extraordinária.

Atualmente, Raul exerce funções na oficina da Cimertex do Porto, onde, na sua opinião, sem dúvida que temos os melhores colegas e as melhores condições que já conheceu na sua carreira. Entre outros desafios, faz parte da equipa especializada nos equipamentos Powerscreen.



CASE STORY RAUL CAMPOS

Raul Campos ha iniziato la sua carriera in Cimertex nel 2007 cominciando a lavorare nelle miniere di Aljustrel, Neves-Corvo e Panasqueira ed è stato in questa occasione che ha avuto il suo primo contatto con tunnel e attrezzature Sandvik.

Nel 2008 si è unito al team di ristrutturazione della diga di Picote, a Miranda do Douro, per fornire assistenza tecnica e logistica alle attrezzature di perforazione Sandvik che hanno partecipato alla costruzione delle gallerie di quell'opera. È stata la rampa di lancio per i successivi progetti.

Dopo aver terminato il progetto della diga, nel 2010 è stato nominato responsabile della manutenzione e della riparazione delle attrezzature Komatsu durante lo scavo delle gallerie per l'estensione della linea rossa della metropolitana di Lisbona.

Nel 2012, ha partecipato a un altro progetto che lo ha portato più lontano, a Mongomeyén, in Guinea Equatoriale, passando per la Repubblica del Congo e Algeria. In questi progetti ha lavorato con diverse macchine Komatsu, occupandosi della loro riparazione.

Per Raul, la destinazione successiva nel 2014 è stata il tunnel di Baralt a Caracas, in Venezuela, dove si è occupato del montaggio e della manutenzione di diversi Jumbo Sandvik coinvolti nella costruzione di quella struttura stradale a due tunnel.

Nel 2017 la destinazione è stata Catoca, in Angola. Ha fornito assistenza alle attrezzature Sandvik in loco ed è stato responsabile per la manutenzione delle macchine in prima linea affinché continuassero sempre operative.

Caeté, nello stato di Minas Gerais, in Brasile, durante il 2019, è stata un'ulteriore opportunità per conoscere ancor meglio e lavorare con varie attrezzature Sandvik.

Oltre a tutti i progetti menzionati, Raul Campos ha partecipato a formazioni in Finlandia, Stati Uniti, Italia e Irlanda, e di cui è orgoglioso.

Il percorso professionale ha dato a Raul Campo l'opportunità di trasmettere e ricevere una vasta conoscenza tecnico-professionale e socio-culturale, permettendogli di conoscere persone e luoghi, lingue e costumi, che sono e saranno sempre di straordinaria importanza a livello personale.

Raul lavora attualmente nell'officina di Cimertex a Porto, dove, a suo parere, ha senza dubbio i migliori colleghi e le migliori condizioni che abbia mai conosciuto nella sua carriera. Entrare a far parte anche del team specializzato in attrezzature Powerscreen è una delle altre sue sfide.



BULLDOZERS COM LÂMINA DE DESMATAÇÃO

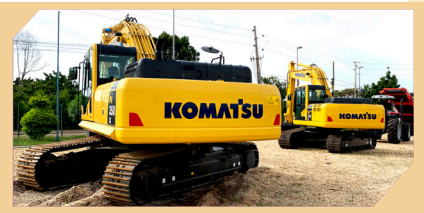
Os bulldozers Komatsu, como é o caso dos modelos D65, D85 e D155, podem ser dotados de lâminas de desmatção. Produzidas em Portugal pela Cimertex Indústria e instaladas pela Cimertex Angola, elas cumprem os seguintes objetivos:

- Abertura inicial de caminhos de trabalho mato adentro;
- Juntar em leiras o mato ou as árvores previamente derrubados;
- Arrancar raízes das árvores e dos arbustos derrubados;
- Transportar troncos e outro material desmatado;
- Misturar a camada superficial do solo, antes da entrada dos tratores agrícolas.

DOZER CON LAMA DI DISBOSCAMENTO

I dozer Komatsu, come i modelli D65, D85 e D155, possono essere dotati di lame di disboscamento. Prodotti in Portogallo da Cimertex Indústria e installati da Cimertex Angola, soddisfano i seguenti obiettivi:

- Apertura iniziale di sentieri di lavoro nella foresta;*
- Raccolta in fasci di alberi e boscaglia precedentemente abbattuti;*
- Sradicamento di radici di alberi e arbusti abbattuti;*
- Trasporto di tronchi e altro materiale disboscato;*
- Rivoltamento dello strato superficiale del terreno, prima dell'ingresso dei trattori agricoli.*



ESCAVADORAS KOMATSU EM DESTAQUE NA CIMERTEX ANGOLA

- Produtividade elevada
 - Melhor acesso aos órgãos principais, para facilitar a manutenção
 - Baixo custo de manutenção
 - Longevidade elevada, com estrutura reforçada
 - Komtrax - tecnologia de informação e comunicação (localização do equipamento e informação dos parâmetros de operação e manutenção)
 - Cabine ergonómica, confortável para o operador
 - Segura - sistemas de segurança ativos e passivos. Cabine - ROPS e FOPS
- PC350: baixo consumo de combustível (redução em 3%); pré-preparação para uso de vários acessórios (balde, martelo, etc.).
- PC210: balde com maior capacidade; aumento da força de escavação (+5%); baixo consumo de combustível (redução em 20%).

PC850 E HM400 – O PODER KOMATSU EM ANGOLA

- Melhor acesso aos órgãos principais, para facilitar a manutenção
 - Komtrax - tecnologia de informação e comunicação (localização do equipamento e informação dos parâmetros de operação e manutenção)
 - Cabine ergonómica, confortável para o operador
- PC850:**
- Produtividade elevada
 - Balde com maior capacidade e mais resistente
 - Aumento da força de elevação (+10%)
 - Aumento da força de escavação (+9,4%)
 - Aumento da rapidez de descarga
 - Maior velocidade de rotação
 - Baixo consumo de combustível (redução em 7%)
 - Baixo custo de manutenção
 - Longevidade elevada, com estrutura reforçada
 - Ventoinha reversível, para limpeza do radiador
 - Segura - sistemas de segurança ativos e passivos. Cabine - ROPS e FOPS
- HM400:**
- Maior capacidade de carga em relação ao modelo anterior (+10%)
 - Baixo consumo de combustível (redução em +14%)
 - Seleção de potência do motor: Power/Economy
 - Sistema de controlo de tração
 - Maior altura ao solo: +15mm
 - Suspensão hidropneumática
 - Segura - sistemas de segurança ativos e passivos. Cabine - ROPS e FOPS
 - Sistema retarder, para travagem mais eficiente
 - Ventoinha de refrigeração reversível



GLI ESCAVATORI KOMATSU IN PRIMO PIANO A CIMERTEX ANGOLA

- Alta produttività
 - Migliore accesso ai componenti principali per facilitare la manutenzione
 - Basso costo di manutenzione
 - Alta longevità, con struttura rinforzata
 - Komtrax - tecnologia dell'informazione e della comunicazione (localizzazione delle attrezzature e informazioni sui parametri di funzionamento e manutenzione)
 - Cabina ergonomica e comoda per l'operatore
 - Sicura - sistemi di sicurezza attiva e passiva. Cabina - ROPS e FOPS
- PC350: basso consumo di carburante (riduzione del 3%); previa preparazione per l'uso di vari accessori (benna, martello, ecc.).
- PC210: benna con maggiore capacità; aumento della forza di scavo (+5%); basso consumo di carburante (riduzione del 20%).

PC850 E HM400 – LA POTENZA DI KOMATSU IN ANGOLA

- Migliore accesso ai componenti principali per facilitare la manutenzione
 - Komtrax - tecnologia dell'informazione e della comunicazione (localizzazione delle attrezzature e informazioni sui parametri di funzionamento e manutenzione)
 - Cabina ergonomica e comoda per l'operatore
- PC850:**
- Alta produttività
 - Benna con maggiore capacità e più resistente
 - Aumento della forza di sollevamento (+10%)
 - Aumento della forza di scavo (+9,4%)
 - Aumento della velocità di scarico
 - Maggiore velocità di rotazione
 - Basso consumo di carburante (riduzione del 7%)
 - Basso costo di manutenzione
 - Alta longevità, con struttura rinforzata
 - Ventola reversibile per la pulizia del radiatore
 - Sicura - sistemi di sicurezza attiva e passiva. Cabina - ROPS e FOPS
- HM400:**
- Maggiore capacità di carico rispetto al modello precedente (+10%)
 - Basso consumo di carburante (riduzione del +14%)
 - Selezione della potenza del motore: Potenza/Economia
 - Sistema di controllo della trazione
 - Maggiore altezza da terra: +15mm
 - Sospensione idropneumatica
 - Sicura - sistemi di sicurezza attiva e passiva. Cabina - ROPS e FOPS
 - Sistema Retarder, per una frenata più efficiente
 - Ventola di raffreddamento reversibile

CIMERTEX CABO VERDE – MERLO – CIMPOR

A Cimerterx tem uma relação consolidada com o Grupo Cimpor, não só em Portugal, mas também em Cabo Verde, onde as duas empresas têm estruturas próprias e locais, há já vários anos.

A Cimpor Cabo Verde adquiriu recentemente um equipamento Merlo TF33.9, com as especificações técnicas adequadas a um contexto de trabalho no continente africano.

O multicarregador telescópico está preparado para o trabalho versátil que um estaleiro normalmente exige e é certamente uma opção cada vez mais valorizada, apesar de recentemente chegado.

A confiança na qualidade do equipamento e no serviço local, especializado e preparado, terá certamente contribuído para a opção do cliente, que precisa de ter disponibilidade, rapidez e conhecimento técnico, numa base de proximidade geográfica.

A sucursal de Cabo Verde está localizada na Cidade da Praia, mas cobre regularmente todas as ilhas do país e presta apoio após-venda a todas as marcas representadas pelo Grupo Cimerterx.



CIMERTEX CAPO VERDE – MERLO – CIMPOR

Cimerterx ha un rapporto consolidato con il gruppo Cimpor, non solo in Portogallo ma anche a Capo Verde, dove le due aziende sono presenti da diversi anni.

Cimpor Capo Verde ha recentemente acquistato un'attrezzatura Merlo TF33.9, con le specifiche tecniche adatte al particolare contesto di lavoro nel continente africano.

Il sollevatore telescopico soddisfa la versatilità richiesta a livello di lavoro necessaria in un cantiere ed è una proposta, anche se recente, sempre più apprezzata.

La fiducia nella qualità delle attrezzature e nel servizio locale, specializzato e preparato, avrà certamente contribuito alla scelta del cliente che richiede disponibilità, velocità e conoscenze tecniche geograficamente vicine.

La filiale di Capo Verde ha la sua sede a Cidade da Praia ma è in grado di essere presente e offrire i suoi servizi regolarmente in tutte le isole di Capo Verde fornendo assistenza post-vendita per tutti i marchi rappresentati dal Gruppo Cimerterx.



CIMERTEX ITALIA - UM CRESCIMENTO CONTÍNUO

2020 foi um ano importante para a CimerTEX Italia. Depois de um início difícil, devido ao aparecimento da pandemia, o segundo semestre do ano foi caracterizado por um forte crescimento, garantindo que a empresa obtivesse um resultado positivo em todas as suas áreas de negócio.

O volume total de faturação cresceu 16%, impulsionado principalmente pela venda de máquinas novas, mas não só: crescimento na assistência direta e nas peças, no aluguer e em máquinas usadas.

Cada atividade deu o seu contributo positivo.

Com mais de 400 máquinas Komatsu entregues, a CimerTEX Italia registou também um crescimento na quota de mercado, principalmente no setor da Construção, onde ano após ano a empresa está a abrir espaço entre os seus históricos e bem posicionados concorrentes desta área.

Graças ao empenho e à dedicação de todos os colaboradores da CimerTEX Italia, bem como à rede de concessionários e oficinas autorizadas, aliando-se a forte determinação dos empresários em investirem no mercado italiano, a empresa teve um forte crescimento em 2020. E 2021 iniciou com a mesma tendência.

Obrigado a todos e votos de felicidades para este 2021, que acaba de começar, mas que corre já a grande velocidade.

CIMERTEX ITALIA - UNA CRESCITA CONTINUA

Il 2020 è stato un anno importante per CimerTEX Italia: dopo una partenza difficile dovuta allo scoppio della pandemia, la seconda parte dell'anno è stata caratterizzata da una crescita tumultuosa che ha fatto sì che la società abbia messo il segno + davanti a tutte le sue aree di business.

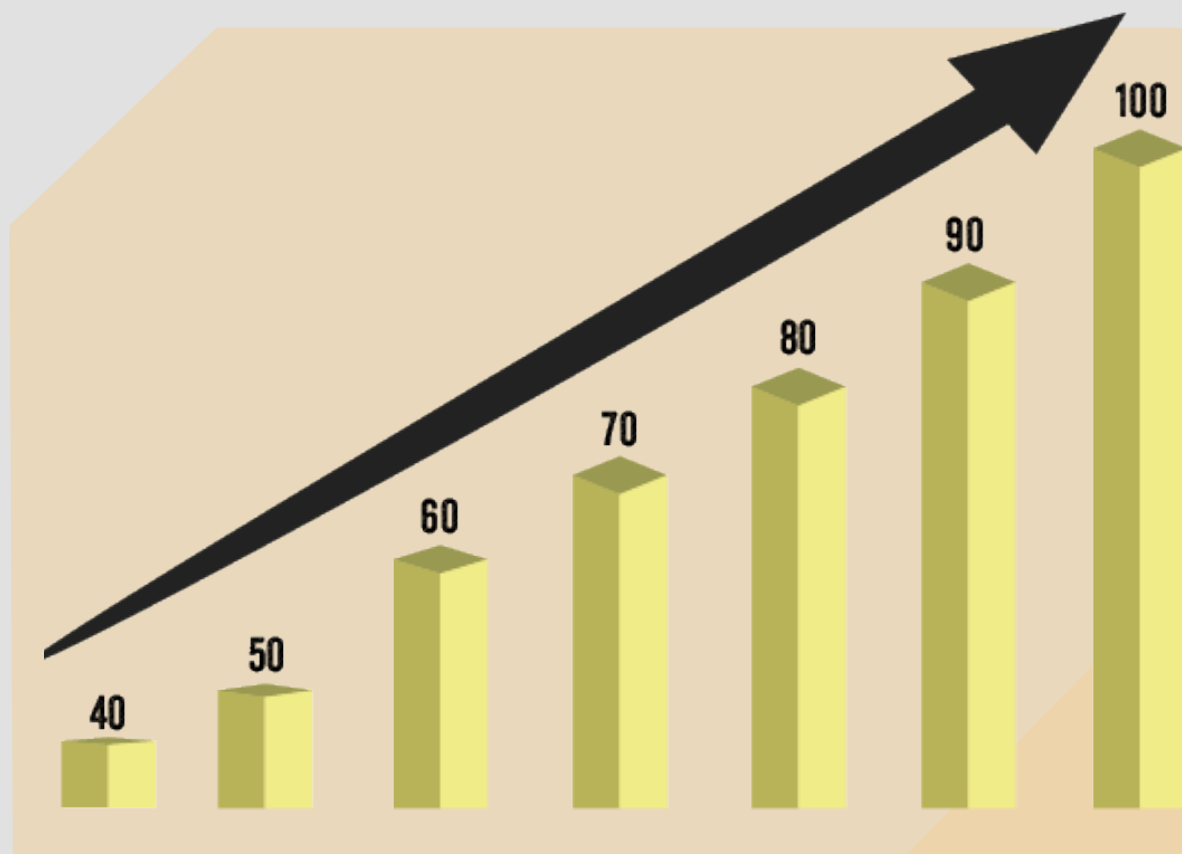
Il fatturato complessivo è cresciuto del 16%, trainato particolarmente dalla vendita di macchine Nuove ma non solo: siamo cresciuti nell'assistenza diretta e nei ricambi, nel noleggio e nelle macchine usate.

Ogni attività ha dato il suo contributo positivo.

Con oltre 400 macchine Komatsu consegnate, CimerTEX Italia fa segnare una crescita anche nella quota di mercato, in particolare nel settore Construction dove anno dopo anno la società si sta facendo spazio tra concorrenti storici e ben posizionati sul territorio.

Grazie all'impegno e alla dedizione di tutte le persone CimerTEX Italia e della rete dei dealers e delle officine autorizzate, unito alla forte determinazione della proprietà ad investire nel mercato italiano, nel 2020 abbiamo dato un forte impulso alla crescita della società e il 2021 è partito sullo stesso trend.

Un grazie a tutti e un augurio di buon lavoro per questo 2021 appena iniziato ma che già sta correndo velocissimo.



A APP KOMATSU USADAS

A Cimertex Italia avança para a digitalização, com a introdução da nova App Komatsu, para inspeções em máquinas usadas. O novo aplicativo está disponível para os sistemas Android e iOS, com versões móvel e desktop.

O objetivo é o de tornar a troca de informações na avaliação de máquinas usadas mais imediata e eficiente, permitindo aos operadores transmitir em tempo real a informação que vai sendo recolhida, com a criação de relatórios automáticos.

A App é um passo importante para expandir o negócio de usados, cada vez mais importante e necessário para conquistar quotas no mercado italiano.



KOMATSU
REMARKETING

GIOVANNI DAL PRÀ

A 31 de março de 2021 foi o último dia de trabalho do colaborador Giovanni Dal Prà, um colega muito especial.

Na verdade, Dal Prà foi o primeiro contratado pela Cimertex Italia, como chefe do armazém de Peças. E agora ele é também o primeiro a ir desfrutar da sua merecida reforma.

Giovanni Dal Prà possui uma experiência profunda e de décadas, no campo de Peças Komatsu, tornando-se imediatamente um ponto de referência para distribuidores e oficinas autorizadas, além das oficinas das nossas filiais.

Além da competência técnica e do profissionalismo, Dal Prà sempre se destacou pela sua grande correção e cortesia para com colegas, clientes e distribuidores, qualidades estas que são importantes para qualquer organização, mais ainda para uma empresa nova e em crescimento.

Para saudar os colegas, que durante anos trabalharam ao seu lado, Giovanni Dal Prà organizou um almoço de despedida, que decorreu na oficina de Bolonha e que proporcionou alguns momentos de serenidade, num tempo como este.



KOMATSU USED APP

Cimertex Italia si muove verso la digitalizzazione con l'introduzione della nuova App Komatsu per le ispezioni sulle macchine usate. La nuova applicazione è disponibile per sistemi Android e iOS, con versione mobile e desktop.

Lo scopo è quello di rendere più immediato ed efficiente lo scambio di informazioni nella valutazione delle macchine usate, permettendo agli operatori sul campo di trasmettere in maniera simultanea le informazioni che verranno raccolte con la creazione di report automatici.

L'App è un passaggio importante in ottica di ampliamento del business dell'usato sempre più importante e necessario per acquistare quote nel mercato italiano.

GIOVANNI DAL PRÀ

Il 31 marzo 2021 è stato l'ultimo giorno di lavoro del collega Giovanni Dal Prà, un collega molto particolare.

Infatti Dal Prà è stato il primo assunto da Cimertex Italia come responsabile del magazzino Ricambi e ora è anche il primo ad andare a godersi la meritata pensione.

Giovanni Dal Prà vanta un'esperienza profonda e pluridecennale nel campo della ricambistica Komatsu, diventando subito punto di riferimento di dealers e officine autorizzate oltre che delle officine delle nostre filiali.

Ma oltre che per la competenza tecnica e la professionalità, Dal Prà si è sempre distinto per una grandissima correttezza e cortesia nei confronti di colleghi, clienti e dealers, qualità importanti per qualsiasi organizzazione ma ancora di più per un'azienda nuova ed in crescita.

Per salutare i colleghi che per anni hanno lavorato al suo fianco, Giovanni Dal Prà ha organizzato un pranzo di saluto, che si è tenuto nell'officina di Bologna e che ha regalato alcuni momenti di serenità in un momento come questo.



CMAC 2 SRL

Nas últimas semanas, chegámos a um acordo com a Cmac 2 Srl, que se tornou o concessionário Utility da marca Komatsu para a Cimertex Italia, nas províncias de Impéria e Savona.

A Cmac conta com mais de trinta anos de experiência no setor agrícola e industrial, prestando serviços de assistência externa e reparações de veículos, como camiões, multicarregadores telescópicos e tratores, mas também de equipamentos mais pequenos, como carrinhos de mão, motocultivadores, roçadeiras e muito mais.

Assim, surge um desafio no setor da terraplanagem para esta empresa, que conta com a experiência da Cimertex Italia, sempre assente nos princípios-chave de atenção e dedicação ao cliente, bem como da inovação contínua dos serviços.

O acordo firmado com a Cmac 2 Srl fortalece a capilaridade da estrutura de atendimento na área gerida pela Cimertex Italia, agregando uma excelente cobertura também na região da Ligúria.



CMAC 2 SRL

In queste ultime settimane si è raggiunto l'accordo con la società Cmac 2 Srl che è diventata concessionario Utility del marchio Komatsu per Cimertex Italia nelle provincie di Imperia e Savona.

Cmac vanta un'esperienza più che trentennale nel settore agricolo e industriale, fornendo servizi di assistenza esterna e riparazione di mezzi come camion, telescopici e trattori, ma anche attrezzatura più piccola come motocarriole, motozappe, decespugliatori e molto altro.

Nasce quindi una sfida nel settore del movimento terra per questa azienda che si affida all'esperienza di Cimertex Italia basandosi però sui principi cardine di attenzione e dedizione al cliente, così come la continua innovazione dei servizi.

L'accordo raggiunto con Cmac 2 Srl rafforza la capillarità della struttura assistenziale sul territorio gestito da Cimertex Italia aggiungendo un'ottima copertura anche nella regione Liguria.



A SARDENHA PINTA-SE DE AMARELO KOMATSU

A Sardenha pinta-se cada vez mais com o Amarelo Komatsu! Continua o trabalho da Cimertex Italia para garantir os serviços e a assistência no território da Sardenha. Os sucessos devem-se à forte rede de assistência que agora é capaz de cobrir toda a região. O produto Komatsu faz o resto. Estas são as razões pelas quais importantes empresas locais optam por confiar na Cimertex.

É o que demonstra a F. Lli Psici, empresa que atua principalmente em obras rodoviárias (colocação de tubagens) e florestais, que no final de 2020 adquiriu um Bulldozer D51EX-24.

Não menos importante foi a escolha de Geo Recuperi, empresa que opera em centrais de recuperação de agregados e cimento, cuja ideia era recorrer à tecnologia híbrida, com a compra de uma HB215LC-3.

É uma excelente opção, para quem quer garantir o máximo, em termos de redução de consumos e impacto ambiental, sem sacrificar a produtividade.



LA SARDEGNA SI TINGE DI GIALLO KOMATSU

La Sardegna diventa sempre più Giallo Komatsu! Continua il lavoro per garantire servizi ed assistenza nel territorio Sardo. I successi si susseguono grazie alla forte rete di assistenza che è ormai in grado di coprire tutta la regione. Il prodotto Komatsu fa il resto. Ecco i motivi per i quali importanti realtà territoriali scelgono di fidarsi di Cimertex.

Lo dimostra la ditta F.Lli Psici, azienda operante prevalentemente nei lavori stradali (stesura delle tubazioni) e forestali, che verso la fine del 2020 ha acquistato un Dozer D51EX-24.

Non da meno la scelta di Geo Recuperi, azienda operante in impianti di recupero inerti e calcestruzzo. L'idea è stata quella di virare sulla tecnologia ibrida con l'acquisto di un HB215LC-3.

Ottima scelta per chi si vuole garantire il massimo in termini di riduzione dei consumi e dell'impatto ambientale senza rinunciare alla produttività.

IDROCENTRO

A Idrocentro SpA opera com sucesso há mais de trinta anos em várias áreas, dos fornecimentos hidráulicos até aos materiais de construção. É uma importante empresa familiar, com sede em Torre San Giorgio, na província de Cúneo. E está presente na zona também com outros escritórios.

O grupo Idrocentro tem vindo a afirmar-se no mercado pela qualidade dos seus produtos e serviços, privilegiando as empresas líderes do setor. Com o objetivo de prestar um serviço cada vez mais completo, tem aumentado a sua oferta, desenvolvendo novas marcas, que se dedicam a setores específicos.

O binómio qualidade do produto / expansão de serviços, em setores específicos, fez com que a Idrocentro, através da sua divisão Idronoleggi, passasse a contar com a marca Komatsu e a Cimertex Italia, pela compra de uma frota substancial de máquinas de gama utility.

No final de 2020, foram entregues 14 mini escavadoras: 10 PC16R-3HS e 4 PC30MR-5. A satisfação demonstrada com o produto Komatsu deixa a Cimertex Italia otimista, no que respeita à continuidade da colaboração com esta importante empresa de Cúneo.

KOMATSU HD405 - UNICALCE

A Unicalce renova mais uma vez a sua confiança na Cimertex Italia e na marca Komatsu. Principal produtora italiana de calcário, cal dolomítica e derivados, a Unicalce produz e desenvolve as soluções necessárias para grande parte do tecido produtivo nacional: ambiental, energético, industrial e de construção.

Em 2018, escolheu a Komatsu para a movimentação do produto da pedreira até à britagem, adicionando um dumper rígido HD405-8 à sua frota. Graças à qualidade do produto e à qualidade da rede de assistência da Cimertex Italia, tanto os operadores como os gestores da pedreira ficaram conquistados. Seguiram-se uma WA600, uma PC240 e uma PC290.

HD405 - pequeno raio de viragem; suspensão hidropneumática; baixo ruído; assento com suspensão pneumática, aquecido e ventilado. Em resumo, é um verdadeiro conforto de primeira classe!

A satisfação com o produto Komatsu levou à compra de um novo dumper rígido HD405-8, entregue em março, o que deixa a Cimertex Italia muito otimista quanto à continuidade desta colaboração.



IDROCENTRO

Idrocentro SpA opera con successo da più di trent'anni in svariati campi: dalle forniture idrauliche fino alle forniture edili. È una realtà molto importante a conduzione familiare con sede a Torre San Giorgio, nella provincia di Cuneo e presente sul territorio con altre sedi.

Il gruppo Idrocentro si è affermato sul mercato grazie alla qualità dei prodotti e dei servizi proposti, privilegiando aziende leader nel settore. Nell'ottica di fornire un servizio sempre più completo ha incrementato la sua offerta sviluppando nuovi marchi che si dedicano a settori specifici.

Il binomio qualità dei prodotti - ampliamento servizi in settori specifici ha fatto sì che Idrocentro, con la sua divisione Idronoleggi, si affidasse al marchio Komatsu e a Cimertex Italia per l'acquisto di un sostanzioso parco macchine Utility.

Verso la fine del 2020 sono infatti stati consegnati 14 mini escavatori: 10 PC16R-3HS e 4 PC30MR-5. La soddisfazione manifestata per il prodotto Komatsu ci fa essere ottimisti per il proseguire della collaborazione con questa importante azienda cuneese.

KOMATSU HD405 - UNICALCE

Unicalce rinnova nuovamente la fiducia in Cimertex Italia e nel marchio Komatsu. Principale produttore italiano di calce calcica, dolomitica e derivati, Unicalce produce e sviluppa soluzioni necessarie per gran parte del tessuto produttivo nazionale: ambientale, energetico, manifatturiero e delle costruzioni.

Nel 2018 ha scelto Komatsu per la movimentazione del prodotto dal fronte cava all'impianto di frantumazione inserendo in flotta un dumper rigido HD405-8. Grazie alle qualità del prodotto e alla validità della rete di assistenza Cimertex Italia, sia gli operatori che i responsabili di cava sono stati conquistati. Sono seguiti una WA600, un PC240 e un PC290.

HD405 - raggio di sterzo ridotto; sospensione idropneumatica; bassa rumorosità; sedile ammortizzato ad aria, riscaldato e ventilato. Insomma, un vero e proprio first class comfort!

La soddisfazione per il prodotto Komatsu ha portato all'acquisto di un nuovo dumper rigido HD405-8, consegnato a marzo e ci fa essere ottimisti per il proseguo di questa collaborazione.

ROMANA COSTRUZIONI: «12 VEZES OBRIGADO»

Finalmente foi concluído um fornecimento muito importante para a Cimertex Italia, com a entrega de 12 escavadoras (7 PC210LC e 5 PC360NLC) a um cliente muito importante: Romana Costruzioni.

Esta importante empresa familiar, especializada na construção e manutenção de gasodutos em Itália, decidiu incluir o produto Komatsu na sua frota de mais de 80 escavadoras.

Opera em todo o território nacional, com pessoal altamente qualificado, não só nas operações de escavação, mas também e sobretudo nas fases de soldadura e colocação de condutas de gás, sempre muito delicadas, das quais assume posteriormente a responsabilidade de controlo e manutenção.

Entre as poucas entidades em Itália que constroem gasodutos em nome da Snam Rete Gas, a empresa Romana Costruzioni representa um grande sucesso comercial para a Cimertex Italia e abre as portas para uma colaboração de longo prazo.

ROMANA COSTRUZIONI: «12 VOLTE GRAZIE»

Finalmente si conclusa un'importantissima fornitura per Cimertex Italia con la consegna di 12 escavatori (7 PC210LC e 5 PC360NLC) ad un importantissimo cliente, Romana Costruzioni.

Questa importante azienda a conduzione familiare, specializzata nella costruzione e manutenzione di gasdotti in Italia, ha deciso di inserire il prodotto Komatsu nella sua flotta di oltre 80 escavatori.

Opera su tutto il territorio nazionale con personale altamente qualificato non solo nelle operazioni di scavo ma anche e soprattutto nelle delicatissime fasi di saldatura e posa dei tubi per il gas, di cui successivamente si assumono la responsabilità del controllo e della manutenzione.

Tra le pochissime aziende in Italia a realizzare gasdotti per conto di Snam Rete Gas, Romana Costruzioni rappresenta un grande successo commerciale per Cimertex Italia e apre le porte ad una collaborazione di lunga durata.



TERNA DAZZINI

A Dazzini Srl é uma empresa líder na produção de máquinas e sistemas de corte de pedra, graças à contínua atualização tecnológica e mais de trinta anos de experiência em pedreiras.

Nos últimos meses, a Cimertex Italia entregou uma retroescavadora WB97S-8 à Dazzini, adaptada especificamente com uma serra para corte de rocha, no lugar da lança da retroescavadora.

Foi mais um excelente negócio para a Cimertex Italia, que consolida a sua presença e a da marca Komatsu no setor da extração.

TERNA DAZZINI

La Dazzini Srl è un'azienda leader nella produzione di macchinari e impianti per il taglio della pietra grazie al continuo aggiornamento tecnologico ed all'esperienza più che trentennale nella lavorazione in cava.

Nei mesi scorsi Cimertex Italia ha consegnato una terna WB97S-8 a Dazzini specificatamente adattata per montare al posto del braccio retro escavatore una tagliatrice a catena.

Un altro ottimo risultato per Cimertex Italia che consolida la sua presenza e quella del marchio Komatsu nel settore dell'estrazione.





PORTUGAL
CIMERTEX SA

Porto (Sede)

Rua do Abade Mondego, 165
4455-489 Perafita
T. +351 220 912 600

Leiria

Rua Santa Catarina, 910
2400-823 Azoia
T. +351 244 870 360

Lisboa

Estrada das Palmeiras, 61
Queluz de Baixo
2730-132 Barcarena
T. +351 214 340 150

Aljustrel

Estrada Nacional 2, Malha Ferro
7600-130 Aljustrel
T. +351 284 601 445

Madeira

Parque Empresarial da Cancela
Lote M. I. 3-2
9125-042 Caniço, Ilha da Madeira
T. +351 291 930 900

ANGOLA
CIMERTEX ANGOLA LDA

Zona Industrial de Viana
Luanda – Angola
T. +244 923 588 840

CABO VERDE
SUCURSAL CIMERTEX

Zona Ind. Achada Grande Trás
CP 824 - Cidade da Praia
00238 Cabo Verde
T. +238 262 0102

ITÁLIA
CIMERTEX ITALIA SRL

Bolonha (Sede)

Via del Corno, 16
Località Ponte Ronca
40069 Zola Pedrosa (BO)
T. +39 051 0075381

Milão

Via della Offelera, 90
20861 Brugherio (MB)
T. +39 039 2142109

Torino - Cuneo

Via Carmagnola, 28
12030 Casalgrasso
T. +39 011 975005